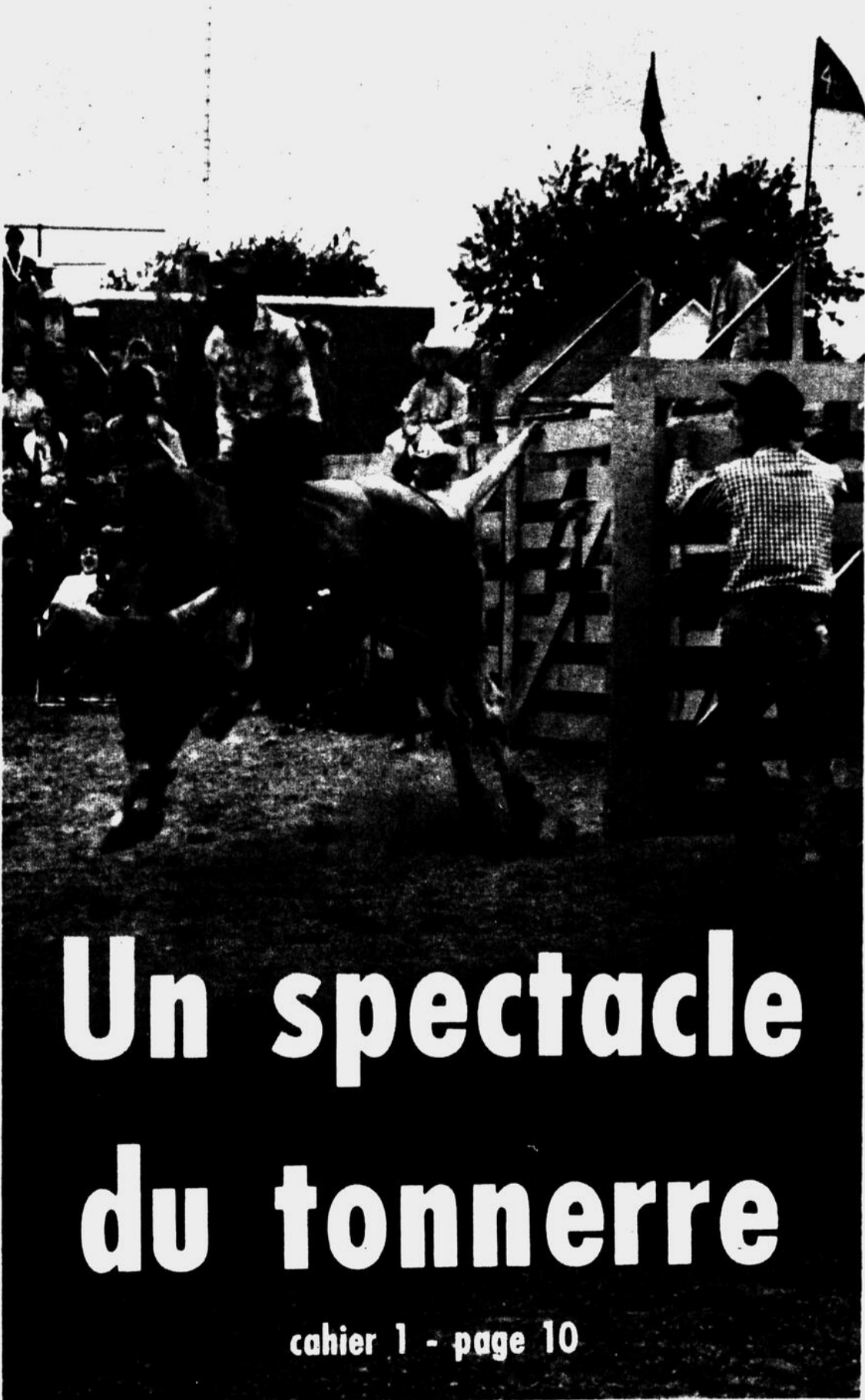




Une ronde de 68 pour Bateman
cahier 1 - page 14

L'UNION

VICTORIAVILLE ET LES BOIS-FRANCS — 1er SEPTEMBRE 1970
104e ANNEE, NUMERO 37 — 3 CAHIERS, 64 PAGES *15¢



Un spectacle du tonnerre

cahier 1 - page 10

Une famille sur deux gagne moins de \$5,000

cahier 2 - page 16

LA JUSTICE EN HAILLONS DANS LE TRÈS VIEUX PALAIS D'ARTHABASKA

cahier 1 - page 3

Yolande Piché reine du rodéo

VICTORIAVILLE (RJC).- Mlle Yolande Piché, 19 ans secrétaire au Système Comptant Ltée de Victoriaville, a vu ses efforts couronnés du succès dimanche soir alors qu'elle fut élue reine du Rodéo Optimiste 1970 de Victoriaville.

On se souvient que six jolies demoiselles étaient en lice à ce

titre et Yolande l'emporte sur Claire Parenteau, Diane Desrosiers, Gaétane Fafard, Louise Lebeau et Céline Boissonneault.

La reine élue tient à remercier tous ceux qui lui ont manifesté leur encouragement par l'achat des billets. En fait, c'est elle qui en a vendu pour le plus fort montant, soit de \$2,001.05. Il faut dire aussi qu'elle a fortement travaillé

puisqu'elle a débuté dans sa vente de billets plus de un mois après les autres concurrentes. Yolande est la fille de M. Benoit Piché du 96 Édouard à Victoriaville.

Le prix de \$1,000 qui fut remis, par la vente des billets fut gagné par M. et Mme Jean-Guy Arsenault du 227 Debigaré à Victoriaville.



LA REINE. - Mlle Yolande Piché, 19 ans, de Victoriaville, a été couronnée reine du Rodéo Optimiste 1970 dimanche soir dernier devant plus de 2,000 personnes. On la voit ici en compagnie de Me Gilles Boucher, président du club Optimiste, et de M. Clermont Roy, responsable des duchesses.

Le psychologue Léopold Grenon sera à Warwick dès lundi

VICTORIAVILLE — Le psychologue Léopold Grenon entreprendra une série de 5 rencontres à Warwick à compter du lundi 7 septembre prochain. Ces rencontres-conférences auront lieu à l'école Sainte-Jeanne-d'Arc et tout le public est cordialement invité à assister à ces rencontres. Toutefois, les personnes qui le désirent, doivent absolument se procurer leurs billets à l'avance. Ces rencontres auront lieu le lundi pour les couples mariés, et le mardi à compter du 8, pour les jeunes.

Voici les noms des responsables de ces rencontres: à Warwick, Conrad Daigle, Jacqueline Lapointe, Odette Lemay, Abbé Denis Morin et le magasin Gilles Fournier; à Tingwick, Omer Demers; à Saint-Rémi, Réal Poisson; Sainte-Elisabeth et Kingsey-Falls, Raymond Leblond.

Avec les adultes, M. Grenon traitera des sujets suivants:

- Se comprendre, est-ce un rêve?
- Pourquoi nos différences psychologiques?
- Quand on aime en bébé...
- De l'amour adolescent à l'amour adulte.
- Pour un amour total, corps et âme.

Avec les jeunes, le psychologue traitera de:

- Nos écoles d'amour - Education sexuelle.
- Les gars, des maquereaux?...
- Les filles, des nitouches?
- L'Impur existe-t-il encore?
- Les chemins de l'amour.
- Pourquoi et comment fréquenter?

Un sourire, le hasard d'une soirée, un goût commun, un dialogue, un attrait inconscient de l'autre; voilà autant de facteurs qui font découvrir ce merveilleux trésor qu'est l'amour.

Il est rare cet amour, et si dif-

ficile à garder, et c'est pourquoi il est si convoité.

Un homme et une femme s'aiment... Par le mariage, ils croient posséder l'amour en totalité, pour toujours.

-Mais comment conserver cet amour?

-Qui sommes-nous, toi et moi? -D'où vient le fait qu'il y a mécontente?

Autant de questions, autant de réponses qu'auront les gens qui se rendront rencontrer le psychologue Léopold Grenon à Warwick.

Modèle Commodore
La machine à écrire de bureau, portable de luxe
AVEC TABULATEUR AUTOMATIQUE



Voici la vedette de notre collection qui ferait le bonheur des dactylos les plus avisées!

Prix à partir de: **\$69.95**

Dactylo électrique,
"Smith Corona"



Prix à partir de: **\$179.50**

NORMAND DOUCET INC.

229 est, Notre-Dame
Victoriaville 752-2727

ORDONNANCES MEDICALES

dans le plus bref délai possible.



A notre comptoir de
PARFUMS ET COSMÉTIQUES

les marques les plus réputées...
une sélection très riche...
un choix sans nul autre pareil!



Spécialités:
Bandes hernières - Supports
Bas élastiques - Chaises roulantes
Béquilles - Cannes - etc.



PHARMACIE Houle

752-4554

Livraison ultra-rapide à domicile

141 Est, rue Notre-Dame - Victoriaville

2 pharmaciens pour vous servir } **RAYMOND HOULE**
JACQUES LEAHEY

**NON UNIQUEMENT UN PROFESSEUR
MAIS UN PROFESSEUR COMPETENT
ET EXPERIMENTE...**

Cours donnés par le même professeur

1969 - 70	A l'Institut des Bois-Francis de Victoriaville
1966 à 70	A l'Hopital Cooke de Trois-Rivières
1969 - 70	A l'Hopital Hotel-Dieu d'Arthabaska
1966 - 70	A l'Université du Québec à Trois-Rivières
1968 - 69 - 70	Aux religieuses Jardin de l'Enfance T.-R.
1969 - 70	Aux religieuses Institut Val-Marie, Cap de la Mad.
1970	Membres de l'OFEAS.P. du L.

Commençant le 8 septembre 70
Région des Bois-Francis

Sous-Sol de l'Eglise St-Gabriel Lalemant
Victoriaville

YOGA

Voici les heures que nous offrons à la population des Bois-Francis pour la fin de 1970.

UNE CLASSE INTERMEDIAIRE POUR LES ELEVES DE L'AN PASSE à 8h.45 le mardi soir

TROIS CLASSES POUR LES DEBUTANTS

MARDI	7h.30 P.M. à 8h.30 P.M.
JEUDI	7h.30 P.M. à 8h.30 P.M.
JEUDI	8h.45 P.M. à 9h.45 P.M.

Pour réserver ou informations, téléphonez 378-5922 et demandez à la téléphoniste de renverser les charges ou se présenter le 8 sept. à 7 h. p.m.

"INSTITUT DE YOGA DU QUEBEC"

Prof. en chef Dr R.A. Goyette D.C.
Tél. 378-5922 Trois-Rivières

Ex-Elève du

Dr. E. Wood, Ph.D Ecole Asiatique de
San Francisco, Calif.

Indra Devi, Los Angeles, Calif.

Richard Hittleman, ex-président de
l'Académie de Yoga des.E. U.

PARTICIPATION AU CONVENTUM DE D' LHI (Inde) 1968.

1-9-70



ASSISTANCE JUDICIAIRE. - Des avocats de la région ont créé leur propre service d'assistance judiciaire et lors de la conférence de presse dévoilant cette réalisation, le bâtonnier Me

Jean Moisan a déploré la situation qui existe au Palais de justice d'Arthabaska. Me Moisan, à droite, est ici en compagnie de Me Pierre Denault, secrétaire du barreau. (Photo L'Union)

Les avocats de la région ouvrent un service local d'assistance judiciaire

ARTHABASKA. - Conscients que plusieurs personnes indigentes sont privées de service judiciaire nécessaire, les avocats de la région de Victoriaville-Arthabaska ont décidé de pallier à cette situation et ils opéreront un service d'assistance judiciaire.

Ainsi, les avocats de la région devançant le gouvernement provincial et son ministère de la Justice qui n'ont pas pris de position précise jusqu'à date; les avocats ont pris cette décision de devancer le gouvernement parce qu'il est à prévoir que la mise en place d'un service structuré à l'échelle de la province retardera encore pendant un assez long délai.

Par le passé, tous les avocats ont mis gratuitement leur compé-

tence au service des indigents qui ont sollicité leur aide, mais selon eux, il y a lieu de faire davantage. Et c'est pourquoi le service d'assistance judiciaire a été mis sur pied.

Tout indigent et toute personne qui se croit dans l'impossibilité financière de faire face aux dépenses d'ordre juridique nécessaires dans son cas, devra d'abord s'adresser au bureau du Service social pour une entrevue préliminaire; s'il y a lieu, le bureau du Service social l'admettra à l'assistance judiciaire et référera son cas à l'avocat en charge du service pour la semaine en question.

Le vendredi de chaque semaine, de 15 à 17 heures, un des avocats de la région se tiendra au

Palais de justice d'Arthabaska pour recevoir les personnes référées par le Service social et leur fournir les services juridiques dont elles peuvent avoir besoin. Les avocats ont accepté de remplir cette fonction à tour de rôle chacun leur semaine.

Les services donnés aux personnes jugées indigentes seront gratuits, les avocats assumant personnellement les déboursés à encourir et fournissant gratuitement leurs services; comme dans certains cas, il peut y avoir des déboursés et des dépenses sortant de l'ordinaire, il a été décidé de créer un fonds spécial en faisant appel à différents organismes de charité.

Ce service est disponible pour (suite à la page 6)

Les recherches se poursuivent dans les eaux du Lac Mégantic

LAC MÉGANTIC. - Même deux mois après la disparition de M. Lucien Michaud, ex-président de Radio Victoriaville Ltée, les recherches se continuent toujours dans les eaux du Lac Mégantic dans l'espoir de retracer le corps de l'homme d'affaires dont l'embarcation à moteur a été retrouvée sans pilote sur le lac le 30 juin dernier.

On se souvient, en effet, que M. Michaud était parti dans l'embarcation à moteur dans l'intention de faire une randonnée puis de s'arrêter prendre le souper à Plopolis. Quelques minutes plus tard, on retrouvait l'embarcation qu'on a réussi à identifier comme la propriété de M. Armand Bisson, beau-frère de M. Michaud.

Immédiatement, des recherches intensives

ont été entreprises puis le temps s'écoulant, on a perdu tout espoir de retrouver vivant le navigateur. On sait qu'à l'endroit où on suppose que le corps de M. Michaud a été emporté par l'onde, la profondeur du lac peut atteindre entre 250 et 300 pieds.

Homme d'affaires avantageusement connu de Victoriaville, M. Michaud était allé passer quelques jours de repos et de vacances chez sa soeur, Mme Armand Bisson. Comme le disaient les membres de sa famille, on continue à effectuer des recherches espérant toujours retrouver le corps de M. Michaud; des spécialistes affirment qu'en pareilles circonstances, il faut attendre plusieurs mois avant que le corps ne soit localisé ou revienne à la surface.

Le parent pauvre de l'administration, c'est la Justice...

ARTHABASKA. - "Le domaine de la Justice a toujours été le parent pauvre de l'administration; la Justice en haillons, c'est nous autres, au Palais de justice d'Arthabaska."

C'est ce que déclarait lors d'une conférence de presse qu'il accordait la semaine dernière, Me Jean Moisan, bâtonnier du Barreau du district d'Arthabaska, en commentant le retard qui est toujours porté dans la construction du nouveau Palais de justice d'Arthabaska.

Selon Me Moisan, le fait de ne pas avoir de prison présentement à Arthabaska (elle a été démolie au printemps dernier, avant les élections du 29 avril) cause un préjudice considérable et à l'accusé et à l'administration même de la justice.

Le bâtonnier Moisan a dit que ce qui se passe actuellement dans les murs du vieux palais de justice qui, lui aussi doit être démolé pour faire place à une construction moderne, n'a rien de bien intéressant et logique; s'expliquant,

Me Moisan a dit que les délinquants dont l'identité doit être tenue secrète en raison de leur âge sont obligés d'attendre dans le corridor, en face du bureau du juge; tous les curieux et les habitués du palais de justice peuvent donc les voir.

Me Moisan a ajouté que parce qu'il n'y a plus de prison, il en coûte des sommes considérables pour le détention des prévenus à l'extérieur de la région du fait qu'on soit dans l'obligation de faire le transport; de plus, le prévenu qui n'a pas sa liberté ne possède ainsi pas les moyens faciles de communication avec ses procureurs.

Finalement, Me Moisan qui possède une longue expérience dans le domaine judiciaire dans la région, a dit que le ministère de la Justice devrait hâter les travaux, se fiant aux nombreuses et répétées résolutions adoptées régulièrement par les membres du Barreau du district lors de leurs assemblées. Depuis des années, en effet, le barreau demande la reconstruction et du palais de justice et de la prison communale.

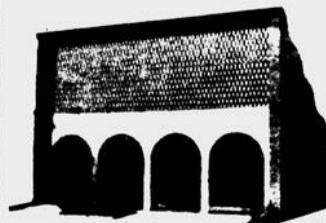
**SPECIAL
ENTREE
DES
CLASSES**



MACHINE À ÉCRIRE COMPACTE TOUTE ACIER DE 44 TOUCHES

- Passe-marge, échelle graduée et guide-cartes
- Clavier régulier de 88 caractères... quatre caractères de plus que la standard + = 1!
- Margeur manuel, presse-papier gradue
- Réglage à demi-espace des touches
- Ajustement de pression des touches
- Levier du ruban à deux couleurs et stencil
- Tabulateur inclus

SPECIAL \$69.95



Jacques Bergeron Ltée

296 EST, NOTRE-DAME - C. P. 537 - TEL. 752-4666

VICTORVILLE, Qué.

Tout pour le bureau

commentaires - éditoriaux

**Le début
d'un temps
nouveau**

La situation des derniers jours concernant les loisirs de Victoriaville, plus précisément avec la désormais "affaire Davis", a fait couler beaucoup d'encre et de salive et, semble-t-il, c'est loin d'être terminé.

A la lumière des événements, il est possible de constater que le conseil municipal est conscient du manque de loisirs socio-culturels comparativement au domaine du sport; ce n'est d'ailleurs pas un secret pour personne.

Un point en faveur de l'administration du maire Paul-André Poirier est l'engagement pour trois mois, au début de l'été, d'un animateur-jeunesse en la personne de Ian Davis; Davis a constitué le point de départ de dialogue sérieux entre les jeunes et les autorités municipales, entre les jeunes et la Commission municipale des loisirs et, surtout, entre les jeunes eux-mêmes.

Cependant, un point de toute l'affaire Davis reste sans lumière: pourquoi la majorité des membres de la CML, conscients du besoin d'animation-jeunesse au début de l'été, n'a pas réagi contre la décision du conseil de se départir des services de Davis. Bien sûr, on a eu la réaction violente de Mme Marie Roux-Lambert qui a laissé son poste de présidente de la CML en face du manque de réaction de ses confrères lorsqu'elle a suggéré une motion de blâme à l'endroit du conseil.

Cette démission, comme toute démission, n'arrangera pas les choses, ni ne corrigera le mal, parce que les jeunes de Victoriaville avaient confiance en elle; elle représentait donc un solide point d'appui pour les jeunes en face des autorités municipales.

Espérons que cette décision sera bénéfique, en ce sens qu'elle suscitera chez les jeunes une meilleure prise de conscience devant leurs responsabilités collectives; ce sont eux qui ont créé leur besoin de loisirs. A eux de parer au coup qu'ils viennent de subir! A eux de prendre leurs responsabilités! Il y a beaucoup plus de chances qu'ainsi, ils soient davantage pris au sérieux par l'administration municipale.

L'engagement d'un animateur-jeunesse a marqué le début d'un temps nouveau à Victoriaville; il s'agit que l'élan soit poursuivi comme il se doit.

Réal-Jean Couture

LE HUITIÈME jour

Tu parles d'une affaire: les quotidiens du dimanche nous ont fait savoir que les nouvelles coupures de \$20 allaient être retirées du marché.

Ils sont pourtant bien beaux, ces nouveaux billets de banque: le pressier d'imprimerie disait, en en voyant un, que la quadrichromie était vraiment belle à examiner; l'amateur de posters psychédélics s'exclamait pour sa part: "Des couleurs too much!"

Ouais, seulement, si on a décidé de les retirer du marché, c'est qu'il doit y avoir quelque chose. Quand le gouvernement bouge, c'est que les fonctionnaires se sont réveillés; et quand les fonctionnaires se réveillent, ça veut dire quasiment qu'il y a le feu à quelque part...

Y'a le feu au derrière des royalistes à-la-Diefenbaker qui se plaignent que le portrait de Her Majesty the Queen figurant sur les nouvelles coupures est scandaleux et indécent.

Comment ça? Ben, y paraît qu'en plus d'être des royalistes endurcis, les scandalisés sont un peu jansénistes; ils y ont vu, là sur l'épaule gauche de la britannique, matière à scandale: ils ont cru reconnaître là, juste là, une partie d'un accessoire de base de la lady, en l'occurrence la bretelle du soutien-gorge de la reine de coeur du duc d'Edimbourg.

Et comme les fonctionnaires et parlementaires fédéraux savent que les canadiens-français leur causent quelques maux d'estomac avec leur histoire de séparatisme, qu'ils savent que les canadiens-français, ce sont des descendants de français, qu'ils s'imaginent que les français sont grivois pour ne pas dire plus, ils ont crié halte là...

Et les canadiens-français, fidèles à leurs ancêtres, ont répondu: "Madame, cachez cette bretelle que je ne saurais voir!"

M.R.

opinion LIBRE LIBRE LIBRE LIBRE LIBRE LIBRE LIBRE LIBRE LIBRE LIBRE

**A l'offre d'échange
une réponse analogue**

Messieurs,

Merci du privilège de pouvoir exprimer librement notre opinion.

Relativement au festival de Manseau, j'ai compris la réaction de votre correspondante, mais n'y aurait-il pas lieu, par la réflexion, d'analyser les faits sous un autre angle. En observant les photographies, je me suis empressée de les placer à côté des feuilles d'atrocités, de massacres, de tueries, et à ce moment-là, j'ai trouvé le spectacle de Manseau grandiose. Oui, l'être humain est beau. Leur attitude de défi vis-à-vis nos conventions n'en est certes pas une d'exhibitionnisme puisqu'ils ont recours à la drogue pour réussir le coup. Au lieu de les mépriser, ne pourrions-nous pas tenter de saisir le message collectif des jeunes?

Alors, à nous de nous poser quelques questions...

Dans notre XXe siècle, l'amour serait-il plus scandaleux que la violence?

Leur fraternité à ciel ouvert serait-elle offensante comparativement aux abris de faux amour que les adultes ont les moyens de se permettre?

Voudraient-ils nous faire réfléchir sur l'importance que nous mettons à orner notre corps au détriment de notre esprit chrétien?

Du Christ nu, sur la croix, est-ce qu'il nous montre un senti-

ment de mépris ou son message "Aimons-nous les uns les autres"?

Avant de parvenir à l'amour (suite à la page 5)



L'UNION

Fondée en 1866

L'Union des Cantons de l'Est est publiée et imprimée par L'imprimerie d'Arthabaska Inc. 370, rue Giguère, Arthabaska, Québec J5T 2G5

Editeur: Roger Lussier
 Réd en chef: Marcel Rivard
 Rédacteurs: Jacques Lestage, Réal-Jean Couture
 Collaborateurs: Alcide Fleury, Georges Bechard, Raymond Tardif, Bruno Lord
 Correspondant: Nicole Guay
 Rédaction: René Houde
 Distribution: Michel Gagné, Odine Garneau
 Tirage: Jacques Gagnon
 Abonnements: Gaston Fleury
 Messagerie: Robert Courtois, Gisèle Croteau, Serge Morin, Jeanne d'Arc Perreault
 Propriété: Fernand Martin
 Gérants: Ghislaine Carignan, Mme Lyse S-Hébert

Tarif des abonnements par la poste:
 Canada: 6 mois — 23.00, 1 an — 45.00
 Autres pays: 6 mois — 30.00, 1 an — 60.00

CAMELOTS:
 Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Plessisville. 15¢ le numéro

Tous droits réservés par copyright, © 1970, à nos abonnés et par la poste.

Le ministre des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en messagerie et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Bureau de la direction: classe Enregistrement au 113

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

Enregistrement à la Bibliothèque nationale de Québec.

Les Français sont venus

VICTORIAVILLE (RJC). - Les Français sont venus... En effet, un groupe d'une trentaine de Français sont venus faire une courte visite de trois jours à Victoriaville la semaine dernière, dans le cadre des échanges de l'Office

Franco-Québécois de la jeunesse. Parmi ces visiteurs se trouvaient une majorité d'étudiants, de même que quelques professionnels en imprimerie, en textile et en construction de meuble.

Au cours de leur séjour, les visiteurs étrangers ont visité le Victoriaville Furniture, Rubin Bros Clothiers Ltd et les ateliers de l'Imprimerie d'Arthabaska et de L'Union des Cantons de l'Est.

Il semble que leur visite éclair leur ait apporté de nombreuses explications en différents domaines, et surtout en textile et imprimerie.

Avant de visiter les endroits ci-haut mentionnés, ils ont été reçus à l'hôtel de ville de Victoriaville par le maire, M. P.A. Poirier, qui leur a souhaité la bienvenue et leur a expliqué le rouage de la machine municipale.

Les visiteurs devaient passer une semaine dans la région de Québec avant de retourner dans leur pays.

Dégustation des scribes

VICTORIAVILLE. - Les membres du Club de presse Louis Francoeur, de Victoriaville, ont commencé la vente des billets en vue de la prochaine dégustation de bières et fromages qu'ils organisent maintenant pour la quatrième année consécutive.

Cette soirée annuelle aura lieu vendredi, le 16 octobre prochain, au Club de golf de Victoriaville. On sait que cette activité précède toujours de quelques semaines le grand gala annuel des personnalités de la région; aucune date n'a encore été retenue pour cette dernière activité, mais le choix ne devrait pas tarder à être fait.

A l'offre...

(suite de la page 4)

adulte (est-ce que nous pouvons nous vanter de la connaître) n'y a-t'il pas quelques étapes à franchir?

Tout ce qu'ils nous racontaient les jeunes, si seulement on leur ouvrait notre cœur en même temps que l'esprit!... Comment eux voient l'amour, la justice, ce qu'ils reprochent à la société. Face à la compréhension de l'adulte, le jeune serait plus en mesure d'apprécier les efforts des prédécesseurs et beaucoup plus apte et engagé pour participer à bâtir un monde meilleur.

Personnellement, je crois que leur fraternité est fort éloquente - possiblement une invitation à vivre les belles paroles que nous savons si bien dire, nous les adultes. Entre eux, dans une simplicité toute nue, ils s'acceptent et se comprennent, et j'ajouterais même sans les connaître, qu'ils respectent une certaine éthique de groupe.

Je souhaite que nous, les adultes, révisions notre échelle des valeurs avant que les jeunes recherchent définitivement dans la drogue l'oubli d'un monde égoïste, cruel et exploiteur.

Dans un article paru dans un journal local, on raconte que des citoyens de Saint-Louis-de-Blandford se sont cotisés de façon à ce que les jeunes ne manquent pas de nourriture pendant le festival. Félicitations à ce groupe! A une offrande d'amour et d'échange, on a généralement une réponse analogue et c'est la porte ouverte au dialogue.

Sincèrement,

Mme Françoise Roy,
6 ave des Bouleaux,
Victoriaville, Qué.

On a besoin d'aide Les avocats... chez les scouts

(suite de la page 3)

VICTORIAVILLE (RJC). - Le président du comité des parents des scouts de Victoriaville, M. R. Gauvin, a adressé la semaine dernière une lettre aux parents des scouts les remerciant de l'intérêt porté à l'organisation au cours de l'année qui vient de se terminer. Dans cette lettre circulaire, il est toutefois mentionné que dès l'automne, en plus de continuer à améliorer l'équipement de camping, le grand projet sera la rénovation complète du local scout de la rue Monfette. Pour ce faire, les scouts iront frapper aux portes pour la campagne annuelle d'arachides tandis que les plus vieux vont s'occuper de réparation, peinture, menuiserie et de bien d'autres choses pour embellir tant l'extérieur que l'intérieur.

Des besoins sont aussi créés. En effet, 50 voitures sont deman-

dées pour le 5 octobre à la Banque de Montréal et les intéressés doivent s'adresser à Mme R. Gauvin à 752-7028; on a aussi besoin de pères de famille qui sont prêts à offrir leurs connaissances et leurs conseils en électricité, chauffage, menuiserie, plomberie, etc et on d'adresse à MM. Marcel Labarre à 752-9431 et Russel Tardif à 752-5709; besoin d'hommes et femmes pour recueillir les donations et il faut s'adresser à Mmes Boris Dion à 752-2413 et Claude Légaré à 752-4614; ceux qui veulent offrir une contribution monétaire s'adresser à Mme François Bourgeois à 357-2227 et Mme Henri J. Tardif à 752-5708.

Bref, dans ce communiqué adressé aux parents, une phrase est à retenir plus que les autres: "Vos enfants vont faire les trois-quarts du chemin. Ils vous demandent de faire le reste..."

toutes les causes de nature civile; quant aux causes pénales et criminelles, une liste des avocats de la région a été faite et l'un d'entre eux sera disponible lors des comparutions devant les Sessions de la Paix, pour orienter les prévenus qui ne peuvent financièrement retenir les services d'un avocat.

Pour donner suite à une demande spéciale du Service des loisirs de Victoriaville, par l'entremise de M. Ian Davis, le bureau qui sera aménagé au Palais de justice recevra les jeunes travailleurs et les étudiants de la région, le vendredi, à 17 heures; il s'agit de fournir à ces jeunes une orientation préliminaire sur les problèmes juridiques réels auxquels ils font face; le coût de cette consultation d'orientation est gratuit. Le Service d'assistance judiciaire entrera en vigueur vendredi le 11 septembre.

Canada
Province de Québec
District d'Arthabaska
Dans la Cour Provinciale
No. 8488
LES ENTREPRISES
ARMAND ROULE LTEE,
Demandeur
- Vs -
ALPHONSINE LANDRY,
Défenderesse.

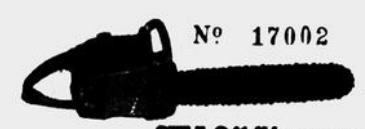
AVIS PUBLIC
est par le présent donné que les effets mobiliers de la Défenderesse, saisis en cette cause seront vendus à Victoriaville, à 12 rue Lavigne, le 14ième jour de septembre 1970, à 1.30-heure de l'après-midi, savoir :-
- 1 ensemble de cuisine, 1 chaise bergante, 1 radio portatif, 1 frigidaire Defrost O'Matic, 1 poêle électrique Kenmore, 1 tourne-disque portatif, 1 télévision portative, 19 pouces, Fleetwood, 1 raque de télévision, 1 grand et un petit fauteuil de salon, 1 table et 2 lampes de salon, 1 mobilier de chambre à coucher, 3 lampes, 1 table ronde, 1 lit.
Lesquels effets seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.
Donné à Victoriaville, ce 24e jour d'août 1970.
Michel Boucher,
H.C.S.

Canada
Province of Quebec
District of Arthabaska
In the Provincial Court
No. 8488
LES ENTREPRISES
ARMAND HOULE LTEE,
Plaintiff
- Vs -
ALPHONSINE LANDRY,
Defendant.

PUBLIC NOTICE
is hereby given that the Goods and Chattels of the Defendant seized in this cause will be sold at Victoriaville, at 12 Lavigne street, the 14 day of September 1970, at 1.30 o'clock in the afternoon, to wit :-
- 1 kitchen set, a chair, 1 portable radio, 1 refrigerator Defrost O'Matic, 1 electric stove Kenmore, 1 portable pickup, 1 portable television Fleetwood 19", - drawing-room set, a table, 2 lamps, 1 bed room set, 3 lamps, 1 rond table, a bed, a television portable newspaper.
The said Goods and Chattels will be sold, for cash, to the last and highest bidder.
Given at Victoriaville this 24 day of August 1970.
Michel Boucher,
H.C.S.

Yoga ! Yoga ! Yoga ! Yoga !
L'Institut de Yoga des Bois-Francs
(affilié à l'Institut de Yoga Syvananda de Montréal)
a le plaisir de vous informer de ses activités pour l'année 1970-71
Les cours seront donnés le mercredi de chaque semaine
à l'Ecole St-Gabriel Lalemant
rue Plourde, Victoriaville
Début des cours 23 septembre
Un professeur compétent M. André Pothier sera au service des élèves. M. Pothier est bachelier es Arts - Brevet A en pédagogie, une expérience de 10 ans dans le domaine de l'enseignement - Stages en animation de groupe et professorat de l'Institut de Yoga Syvananda de Montréal.
Si vous voulez faire du Yoga authentique, mais adapté aux Québécois, un Yoga harmonisateur, communiquez avec le directeur de
L'INSTITUT DE YOGA DES BOIS-FRANCS
J.-Noël Roux D.C., chiropraticien
19 Lavigne - Victoriaville - 752-7272

NOUVEAU ! NOUVEAU !
avec chaque \$5.00 d'achat chez
Lévis Gagné Enr.
11 De Courval - Victoriaville - 758-1112
Vous pouvez gagner une scie à chaîne STIHL 0-41 AV (anti-vibration) d'une valeur de \$259.95, plus trois chaînes de sice Orégon d'une valeur de \$17.00 chacune.
Le tirage aura lieu le 15 déc. 1970 en présence d'un représentant de l'Union.
A QUI LA CHANCE ?

N° 17002	N° 17002
	
STIHL Chain Saw (Canada) Inc. 884, TRANS-CANADA, LAUZON, QUÉ. SUCCURSALE : MONCTON, N.B.	
DISTRIBUTEURS DE SCIES À CHAÎNE, DÉBOUSSAILLEUSES, DÉCOUPEUSES À DISQUE, TARIÈRES, FOREUSES, VAPORISATEURS, ETC...	
LEVIS GAGNÉ ENR.	
	NOM..... RUE..... VILLE..... COMTÉ.....
	SPECIMEN
	041 AV Electronic - La scie des professionnels. Nommez le modèle de scie que vous possédez.



THÉ-MODE. - Les dames du Club Richelieu sont à préparer leur prochaine activité annuelle, celle du thé-mode qui aura lieu dans le cadre de la campagne de charité de cet organisme à la fin de septembre; le thé-mode aura lieu en fait mardi le 29 septembre à l'hôtel Central.

Les organisatrices sont, dans l'ordre habituel, Mme Lucie Rouleau, épouse du président de la campagne, Mme Andrée Fréreau, épouse du président du club, Mme Pauline Marcoux, Mme Paul Gendron et Mme Ginette Lalonde, préposée à la vente des billets. (Photo L'Union)

ENCAN

Chez M. Adélarde Roberge

St-Paul de Chester Village

Samedi le 5 septembre à 1 h. p.m.

Vente de 2 ménages de maison et outils de hangar.

Pour plus amples informations appelez à:
382-2262 St-Paul ou voir

M. Alph. Thibodeau, encanteur licencié

NOUVEAU



Ouvriront leurs portes au grand public au 419 Notre-Dame Est à Victoriaville (Surveillez l'ouverture prochaine)



- ROTHMANS -

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Vous projetez un événement spécial dans votre localité? Réservez dès maintenant une unité mobile Rothmans pour événements spéciaux. Une unité mobile, équipée d'un système de sonorisation extérieure et d'installations de scène modernes, peut être mise à votre disposition gratuitement. Il suffit d'écrire à: Service de la promotion, La Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée, 6855 Côte de Liesse, Montréal 377, Québec.



Mardi, 1er septembre:

Assemblée du Club auto-sport Cobra, de Victoriaville. Au local du club à 20 heures.

Mercredi, 2 septembre:

Dîner du Club Kiwanis, de Victoriaville. A 12 h. 30, à l'hôtel Manoir Victoria.

Judi, 3 septembre:

Dîner du Club de presse Louis Francoeur, de Victoriaville. A midi, au Pavillon des Pointes Beaudet.

Dimanche, 6 septembre:

Assemblée mensuelle des Laïcs franciscains. A 9 h. 45 au sous-sol de l'église Saint-Gabriel Lalemant.

Mardi, 8 septembre:

Assemblée régulière du conseil municipal de Victoriaville. A 20 heures, à l'Hôtel de ville.

Premier souper hebdomadaire du Club Optimiste de Victoriaville. Lieu et heure à déterminer cette semaine.

Le meilleur
tabac qui
se puisse
acheter



CEGEP DE VICTORIANVILLE

POSTE OUVERT

CONSEILLER PEDAGOGIQUE: Secteur professionnel

TACHE: Sous l'autorité du Directeur des services pédagogiques:

- a la responsabilité de travailler principalement à la promotion, l'organisation et le développement des options professionnelles;
- établit une planification à court et à long terme de l'enseignement professionnel;
- se tient à l'écoute du milieu pour que le Collège puisse répondre aux besoins réels de la population.

QUALIFICATIONS:

- Diplôme universitaire exigeant un minimum de 16 années de scolarité avec spécialisation dans une des disciplines de l'enseignement professionnel ou l'équivalent;
- Bonne connaissance des programmes des CEGEP;
- Bonne connaissance du milieu industriel;
- Aptitudes pour les relations publiques;
- Expérience pertinente dans le domaine de l'éducation.

TRAITEMENT: Selon les normes du Ministère de l'Éducation.

Faire parvenir candidature et curriculum vitae avant le 11 septembre à :-

Monsieur le Directeur Général
CEGEP de Victoriaville
Case postale 68
Victoriaville, Qué.
Téléphone: (819) 758-1574

Canada
Province de Québec
Ville de Victoriaville



AVIS PUBLIC

Je donne avis aux électeurs de la Ville de Victoriaville que la présentation des candidats pour les charges de maire et de conseiller pour ladite Ville aura lieu à l'Hôtel de Ville de Victoriaville, dans la Ville de Victoriaville, le vingt-cinquième jour du mois d'octobre, en l'année mil neuf cent soixante-dix, entre midi et deux heures de l'après-midi, et que, dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la loi, ce scrutin sera ouvert le premier jour de novembre dans l'année mil neuf cent soixante-dix, depuis neuf heures du matin jusqu'à six heures de l'après-midi, dans chacun des arrondissements de votation; et que j'ai nommé PAUL-ARTHUR DUBOIS, commis, 472, rue Laurier, Arthabaska, mon secrétaire d'élection.

DONNE SOUS MON SEING, à Victoriaville, ce premier jour de septembre mil neuf cent soixante-dix.

Le président d'élection,
G. H. BOISVERT.

JACQUES BERGERON LTEE VOUS OFFRE...

POUR UN TEMPS LIMITE

Feuilles mobiles



Paquet de 200 **.59**

Paquet de 250 **.66**

BLOC NOTE

Arc-en-ciel
4 couleurs
6 x 9

.22



CHEMISES A DOSSIER

en pqt de 10
Rég. 49¢

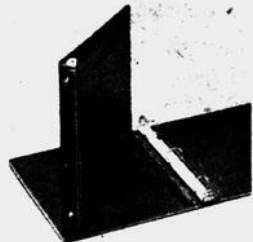
SPECIAL **.37**



CARTABLES RIGIDES

à 3 anneaux 1" super qualité
Rég. \$1.10

SPECIAL **.77**



STYLOS BIC

Rég. 19¢

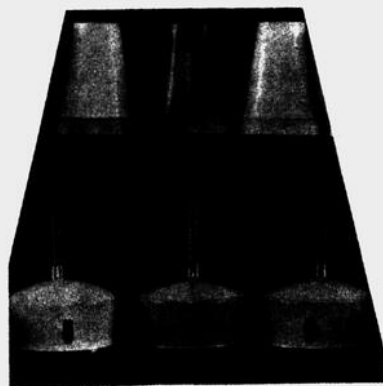
SPECIAL **.14**

LAMPES D'ETUDIANTS

Haute intensité

Rég. \$15.00

SPECIAL **9.95**



LAMPES COLLEGE

Un éclairage parfait,
pour une meilleure vision

Rég. \$23.95

SPECIAL

14.95



Attaché case

SAMSONITE
3 pouces
gris seulement

QUANTITE
LIMITEE

SPECIAL

17.95

SAMSONITE
\$24.95

QUANTITE
LIMITEE

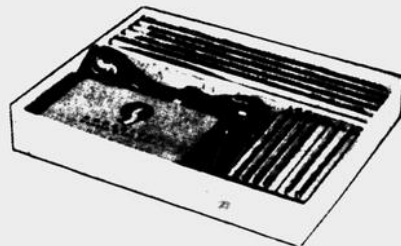
MACHINES D'IDENTIFICATION

(ROTEX)

1/4 ou 3/8



4.95



SETS

D'IMPRIMERIE

30

SPECIAL

1.98

STICK PEN EAGLE

Rég. 78¢

SPECIAL

.48



Choix complet d'articles à dessin



CRAYONS VENUS

VELVET

1ere qualité

Rég. 10¢

SPECIAL **.07**

ou **.77** doz.



CRAYONS DE COULEURS

CANADIANA (12)

Rég. \$1.49

SPECIAL **.89**

PRISMACOLOR set de

12	24	36	48	60
1.79	3.59	5.43	7.16	8.75

CRAYONS FEUTRES

Choix de 10 couleurs

.19 ch.

.98 par 6

1.59 par 10



AIGUISE

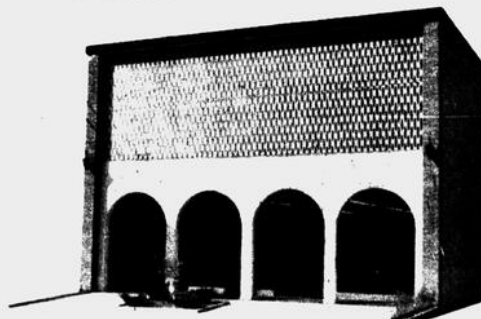
CRAYONS MIDGET

MIDGET

1.75

Rég. \$2.49

SPECIAL



Jacques Bergeron Ltée

296 EST, NOTRE-DAME - C. P. 537 - TEL. 752-4506

VICTORIAVILLE, Qué.

Tout pour le bureau



Ian Davis



P.A. Poirier

Davis est en accord avec le service des loisirs

VICTORIAVILLE (RJC). - Officiellement, le travail de l'animateur-jeunesse Ian Davis à Victoriaville est présentement terminé. C'est du moins la décision du conseil municipal. Aussi, la semaine dernière, M. Davis a publié un rapport de son travail, de ses constatations et ses recommandations suite à son séjour à Victoriaville.

conditions de façon adéquate et efficace", de dire M. Davis. Aussi, ce dernier s'est permis de faire certaines recommandations concernant le service des loisirs de la cité. - A ceux qui critiquent libéralement ce service, M. Davis recommande d'arrêter de parler, de recueillir tous les faits et s'engager dans une action positive de changement à la source des limitations qui nuisent à l'épanouissement des loisirs.

Au service, il recommande la mise sur pied d'un programme d'information à tous les niveaux afin de démontrer le besoin d'un tel service par une connaissance et une compréhension du phénomène du loisir, du fonctionnement du service et de sa valeur réelle. On pourra ainsi espérer une collaboration et une participation plus grande de la part de la population, du moins de ceux qui vont faire l'effort pour comprendre.

Poirier: une affaire qui a été mal rapportée

VICTORIAVILLE (RJC). - "Ian Davis n'a pas été congédié". Voilà, la déclaration qu'à faite le maire de Victoriaville, M. Paul-André Poirier au reporter de L'Union vendredi après-midi au cours d'une conversation téléphonique.

Invité à commenter les événements des derniers jours, M. Poirier a dit: "Toute cette affaire a été rapportée à l'envers. Ian Davis n'a pas été congédié, ni avant son temps ni autrement. Le conseil municipal qui s'est réuni jeudi le 20, a décidé, suivant la suggestion du gérant municipal que le 21 août, les moniteurs et monitrices avaient terminé leur travail et que les activités des terrains de jeux étaient terminées pour l'année 1970. Et il en fut de même pour Ian Davis. Il n'y avait pas de date de démission pour la fin de son travail, pas de résolution au conseil, pas de contrat signé. Même, on aurait pu mettre fin à son travail trois semaines après qu'il fut engagé. En fait, les parcs et terrains de jeux étant fermés, M. Davis n'avait plus d'endroit

pour réunir ses jeunes. On ne peut pas garder un gars à rien faire. C'est avec les taxes des contribuables qu'on paie les employés".

Invité à faire connaître son opinion sur la démission soudaine de Mme Marie Roux-Lambert, du poste de présidente de la CML, M. Poirier a déclaré qu'il attendrait après la prochaine assemblée du conseil municipal, laquelle aura lieu le 8 septembre prochain, avant de dire quoi que ce soit. Il en est de même quant au travail de M. Davis. M. Poirier a mentionné que les édiles municipaux prendront le temps d'étudier le rapport de M. Davis et que les commentaires seront entendus après, si commentaires il y a.

Invité au cours d'une conférence de presse à commenter le service des loisirs de Victoriaville, M. Davis a déclaré que c'est au sein de ce service extrêmement important qu'il a travaillé. Ce service, selon lui, démontre le même dynamisme que sa marraine, soit la CML: "En m'efforçant d'être plus juste et objectif, je devrais dire "dynamisme latent" dû aux conditions et aux attitudes qui entourent le service des loisirs. Un certain nombre de personnes autant au niveau de la population qu'au niveau du conseil de ville ne voit aucune utilité à ce service, attitude qui va de paire avec une ignorance quasi-totale du phénomène du loisir à l'heure actuelle et du fonctionnement de leur service des loisirs municipaux".

"Il a fallu beaucoup de courage et de persévérance ces dernières années et encore actuellement de la part de la CML et du directeur, M. René Gauthier pour faire évoluer le service dans de telles

Le rapport de Ian Davis est maintenant public

VICTORIAVILLE (RJC). - Le rapport des activités de l'animateur-jeunesse de Victoriaville, Ian Davis, a fait du chemin si l'on peut employer ce terme, dans les derniers jours. En effet, M. Davis a dressé au début de la semaine dernière, le rapport de ses activités à Victoriaville au cours de l'été et ses recommandations figurent dans ce rapport.

Toutefois Ian Davis ne s'est pas permis de ne le remettre qu'au conseil municipal. Ce rapport est public comme le mentionne l'auteur et des copies ont été envoyées aux endroits suivants: la Commission municipale des loisirs de Victoriaville; le conseil municipal de Victoriaville et celui d'Arthabaska; l'O.T.J. d'Arthabaska; le policier-Éducateur de Victoriaville; le Service social du Centre du Québec; le Conseil régional des loisirs du Centre du Québec; la Commission scolaire de Victoriaville et la Régionale des Bois-Francs; le ministère de l'Éducation; le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Sports et aux Loisirs; le ministère de la Santé et celui du Bien-Être Social; les universités du Québec, Sherbrooke, Montréal, Laval, McGill, Sir Georges Williams (département service social); le département d'aide à la jeunesse de la police de Montréal (mis sur pied par Ian Davis) et bien d'autres endroits. Il est de plus question que dans les jours qui suivent, quelques jeunes soient sur les trottoirs du centre ville de Victoriaville afin d'y distribuer quelques 300 copies au public.

114 réunions

VICTORIAVILLE (RJC). - Dans le contenu du rapport publié par l'animateur-jeunesse de Victoriaville, M. Ian Davis, il apparaît que ce dernier a assisté à pas moins de 114 réunions et rencontré diverses au cours de son mandat de quelques dix semaines à Victoriaville. Voici en bref comment ont été réparties ces rencontres:

- Réunions Organisme-Jeunesse: 12
- Réunions conseil de ville: 4
- Réunions responsables: (moniteurs des terrains de jeux) 12
- Rencontres responsables (moniteurs) 18
- Rencontres avec le policier-éducateur: 11
- Commission Municipale des Loisirs: 9
- Club Gypsies: 8
- J.O.C.: 2
- Divers comités d'organisme-jeunesse: 26
- Divers: (personnes âgées, service social, avocats, etc) 12

Toutes ces réunions totalisent quelques 250 heures de travail effectuées surtout le soir.

Auger Sécurité



Marcel Auger
techn.



Pierre Falardeau
ing. prof.

M. Marcel Auger, propriétaire de "SERVICED'EXTINCTEURS DE LA RIVE SUD ENR". désire aviser la population de changements majeurs survenant à son entreprise. Pour répondre à des besoins grandissants en matière de sécurité et refléter notre souci de spécialisation, le commerce en question offre désormais la gamme la plus complète d'articles de sécurité pouvant intéresser tant la population résidentielle que les industriels, les professionnels et les commerçants. En conséquence, nous sommes dès maintenant en mesure d'assurer, et ce à des prix très compétitifs, la vente, la location, l'installation et le service d'extincteurs chimiques, de systèmes d'alarmes anti-voil feu ainsi que de systèmes d'éclairage d'urgence à mise en marche automatique déclenchée par toute panne de la source électrique primaire. Il nous est aussi possible de vous procurer, et ce dans un très court délai, différents items spécialisés tels que trousse de premiers soins industrielles et commerciales, casques, vestes et lunettes de sécurité, cendriers de salle d'attente, etc... Par la même occasion, M. Auger annonce l'association de M. Pierre Falardeau ingénieur professionnel à la nouvelle entreprise. Originaire de Victoriaville, M. Pierre Falardeau compléta en 1961 des études classiques au Collège de notre ville. Subséquentement il entreprit au Collège Militaire de St-Jean un cours d'ingénieur en électricité qu'il termina en 1965 au Royal Military College de Kingston. Depuis, M. Falardeau occupa divers postes de responsabilité aux Stations de Radar de Chibougamau et Mont Apica. Récemment licencié des Forces Canadiennes avec le rang de Capitaine, M. Falardeau met ses connaissances académiques et son expérience administrative à la disposition de votre sécurité. Une nouvelle raison sociale reflète cet apport important. En effet le "SERVICED'EXTINCTEURS DE LA RIVE SUD ENR." devient "AUGER SECURITE". Pour quelque problème que vous ayez relativement à votre sécurité, téléphonez nous à 758-1721 ou mieux passez nous voir à notre nouvelle salle de montre située à 55 ouest Notre-Dame. Nous y avons aussi aménagé au moderne atelier où nous rechargeons et réparons toutes marques d'extincteurs chimiques. VOus pouvez compter sur la compétence de notre personnel et la qualité de leur travail, car notre réputation et votre vie en dépendent.

MAGASINS OUVERTS Jusqu'à 5 h. le samedi

L'Association des Marchands des Bois-Francs-752-6464

Section Victoriaville

Par Mlle Marie Charest, responsable

La CML sans RECOMMANDATIONS DE DAVIS présidente

VICTORIAVILLE (RJC).- La Commission municipale des loisirs de Victoriaville s'est retrouvée sans présidente mardi soir dernier devant une décision pour le moins inattendue de la part de Mme Marie Roux-Lambert.

En effet, au cours d'une réunion régulière de la CML, Mme Lambert a demandé à son comité de passer une motion de blâme à l'endroit du conseil municipal qui avait quelques jours plutôt, congédié l'animateur-jeunesse, M. Ian Davis, sans même en parler avec la Commission municipale des loisirs.

"Il y a quand même des limites à être considéré comme de vulgaires marionnettes," de dire l'ex-présidente de la CML. "M. Davis travaillait avec le service des loisirs de la ville, et pour la CML. Il fut engagé par le conseil pour

tout cela tomber. C'est déjà beaucoup, selon elle, que Ian Davis ait pu réunir les jeunes en assemblées populaires trois fois et rencontré les organisations aussi souvent qu'il l'a fait. Elle a déploré le fait que ce qui fait peur à plusieurs, c'est qu'on confond "animation" et "contestation".

VICTORIAVILLE (RJC).- Dans son rapport publié la semaine dernière, l'animateur-jeunesse de Victoriaville, M. Ian Davis, a tenu à faire certaines recommandations au sujet de la Commission municipale des loisirs.

Ces recommandations sont d'ailleurs émises après qu'il eut travaillé constamment avec la C.M.L. au cours de l'été. M. Davis précise aussi que selon lui, la CML a été le seul organisme à supporter ouvertement la jeunesse dans ses démarches principales en vue d'un changement, cet été. "Coinci-

dence ou non, elle a fait face au même dilemme que la jeunesse de Victoriaville face à l'administration municipale: elle n'est pas prise au sérieux", de dire M. Davis.

"Une qualité que j'accorde à la commission, et que je voudrais pouvoir accorder à l'administration de la ville, est celle de savoir écouter une personne ou un groupe de personnes et de porter un jugement objectif non pas sur la personne, mais sur le contenu de ce qui a été dit, afin d'en faire une analyse ou un échange objectif.

La CML détient donc d'après moi une place de premier ordre au sein du mécanisme municipal de Victoriaville, en fonction de quoi je recommande à celle-ci et à l'administration municipale que:

-la CML précise son orientation, sa politique, ses objectifs à long terme et à court terme par rapport aux besoins de la population. Que cette matière soit soumise à une critique ou un sondage auprès de la population et que le

(suite à la page 11)

Clinique d'esthétique Fémina Enr.

58-B St-Jean-Baptiste-Victoriaville-758-1506

3 esthéticiennes-visagistes diplômées des instituts Edith Serei

Cours de Maquillage

"La beauté ne s'improvise pas, le visagisme la réève."

Marie-France Pothier



Louiselle Fréchette

Le visagisme est un art, créé par Fernand Aubry, qui en a dégagé les lois.

Ginette Marchand



Venez madame, découvrir cet art, en vous inscrivant aux cours de maquillage, donnés par trois visagistes diplômées des instituts Edith Serei.

Vous y apprendrez en 4 séances:

- * L'étude des formes du visage,
- * L'harmonie des couleurs,
- * Le maquillage des yeux,
- * La pose des faux cils,
- * Le maquillage du jour et du soir.

1ère série:
Mardi le 15 septembre de 1.30 à 3.30

2ème série:
Mardi le 15 septembre de 7.30 à 9.30

Vous choisissez madame parmi les 4 séries mentionnées ci-haut, celle qui vous convient, et durant 4 semaines, vous assistez aux séances au jour et à l'heure choisis.



3ème série:
Mercredi le 16 septembre de 7.30 à 9.30

4ème série:
Jeudi le 17 septembre de 7.30 à 9.30

Le coût d'inscription est de \$10.00 incluant les produits utilisés durant les cours, ainsi qu'une consultation gratuite de votre peau.

Inscrivez-vous dès maintenant.

758-1506



Mme Marie-Roux-Lambert

cela. La CML est une organisation qui doit servir de consultation par le conseil. Ce dernier décide de prendre des mesures contre un de nos employés, ne nous en parle pas et là, on se surprend que quelques-uns veulent prendre des mesures", de dire Mme Marie Roux-Lambert.

Invitée à expliquer la raison exacte de sa démission, elle a déclaré ce qui suit: "J'ai assisté à toutes les assemblées populaires des jeunes. J'ai tout fait en mon pouvoir pour que les jeunes ne soient pas trop contre le conseil de ville et j'ai demandé aux jeunes de me faire confiance et que je leur démontrerais que le système municipal n'était pas tout à fait contre eux. Eh bien si j'ai démissionné, c'est parce que je ne veux pas perdre la face aux yeux des jeunes et veux garder leur confiance. J'ai travaillé avec eux depuis le début et ne travaillerai pas contre eux en aucun temps. Et si j'ai laissé mon poste, c'est aussi parce que les membres du comité de la CML ont refusé d'appuyer la motion de blâme que je voulais envoyer au conseil. Pourtant ce n'est pas la première fois que je le fais".

Concernant le travail de Ian Davis, Mme Lambert a déclaré que c'était un très bon départ mais qu'il ne fallait pas laisser

25,000 personnes au Rodéo Optimiste '70

VICTORIAVILLE (RJC).- Près de 25.000 personnes ont assisté aux différentes activités de la fin de semaine du Rodéo Optimiste, qui s'est déroulé en fin de semaine et qui s'est terminé par le couronnement de Mlle Yolande Piché, reine du Rodéo 1970.

En effet, malgré la température maussade du début de soirée de vendredi, pas moins de 2.500 personnes ont participé à la Plaza Western qui se tenait au stationnement Demers. Samedi, près de 4.000 personnes ont vu la parade qui précédait le mariage western, cérémonie au cours de laquelle Mlle Mado Pothier et M. René Leblanc de Victoriaville ont uni leur destinée.

Le concours hippique qui s'est déroulé samedi après-midi a attiré quelques 2.000 personnes, malgré la température froide. Le saloon installé à l'intérieur du Centre Jean Béveau a pour sa part attiré entre 2.000 et 2.500 personnes entre midi et minuit samedi. Et enfin le spectacle de Jean Malo, révélation masculine 1970, a été vu par près de 2.000 personnes.

Dimanche, près de 6.000 personnes ont vu la parade du début de l'après-midi et autant ont assisté au rodéo de plus de deux heures de spectacle. Pendant ce temps, le saloon accueillait plus de 2.000 personnes et Willie Lamothe a été applaudi par quelques 2.000 personnes.

Bref, une fin de semaine qui bat tous les records espérés. Le président sortant du Club Optimiste, a mentionné qu'une grande amélioration s'est effectuée au cours du rodéo de cette année, en ce sens que presque toute la population de Victoriaville a par-

icipé. "L'an dernier, a-t-il dit, on a eu plus de monde de l'extérieur que de Victoriaville, et cette année c'est le contraire".

Par ailleurs, il est intéressant de mentionner la forte participation de la Brasserie Dow Ltée, qui commanditait cette fin de semaine. MM. Réjean Bergeron, représentant du service de promotion au bureau chef de Montréal, et Jacques Pellerin, gérant local du bureau de M. Sylvio Tremblay, ont déclaré qu'ils étaient enchantés d'avoir participé à cette fin de semaine. "C'est la première fois en 5 ans que Dow s'identifie à autre chose qu'un club de hockey ou de balle. En effet, cette année, nous avons pensé bien faire en commanditant cette fin de semaine d'un club social, en l'occurrence les Optimistes, et ceci, pour démontrer à la population que la brasserie ne s'intéresse pas seulement au sport, mais aussi à la jeunesse, à l'éducation et bien d'autres domaines" de dire M. Bergeron, lui-même ancien président Optimiste à Drummondville.

De son côté, le président du club Optimiste, M. Gilles Boucher, a tenu à remercier la brasserie pour l'aide apportée; sur place pendant près de trois jours, un camion munis de hauts parleurs; la publicité presque entièrement défrayée par Dow et enfin de multiples services rendus par cette brasserie qui ont allégé les épaules des responsables.

M. Boucher a aussi tenu à remercier chaleureusement la population d'avoir si bien répondu à l'appel qui lui a été lancé et a souligné que les remerciements vont aussi à tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué à la bonne marche de la fin de semaine.



HABILITE ET RAPIDITE doivent aller de pair lorsqu'il faut saisir au lasso un jeune veau.



UN GARÇON de 12 ans a prouvé en fin de semaine lors du Rodéo Optimiste que "la valeur n'attend pas le nombre des années". La photo nous permet de le voir ici en pleine action.



DES MILLIERS de spectateurs ont pu assister à des scènes comme celle-ci en fin de semaine lors du rodéo Optimiste.



LE RODÉO était précédé d'un grand défilé western, dimanche. Sur la photo, dans l'ordre habituel, nous apercevons M. le maire P.A. Poirier, M. Gilles Boucher, président du Club Optimiste, et M. Raymond Charbonneau l'un des principaux organisateurs de cette fin de semaine Western.

Photos professionnelles

Photos couleurs

Photos bébés

PRENEZ RENDEZ-VOUS

Achetez votre appareil et vos accessoires sur les conseils d'un professionnel.

Studio Corivo Enr.
257 est, Notre-Dame
— Victoriaville —
752-4035



Chez les Optimistes

PLESSISVILLE (GAB) — Trois nouveaux membres ont été initiés à l'occasion d'un souper de régie chez les Optimistes de Plessisville.

Ces trois nouvelles figures parmi les membres sont: MM. Pierre Chartier, Dominique Jalleo et Guy Painchaud. Le président actuel des Optimistes, M. Jean-Marie Gosselin, qui a souhaité la bienvenue à ces hommes de bonne volonté.

M. Gosselin a également profité de ce souper de régie pour annoncer officiellement que le transfert des pouvoirs à la nouvelle direction du club aura lieu le 4 octobre prochain.

Le président entrant en fonction pour 1970-71, M. Aurèle Marcoux, recevra alors les symboles de sa charge soit principalement le marteau et la cloche, pièces qui sont l'objet de convoitises lors de la cérémonie de transmissions des pouvoirs.

Recommandations

(suite de la page 9)
résultat détermine l'évolution du service des loisirs.

-la CML se voit accorder plus de pouvoirs aussi bien financier

qu'administratif afin de se rendre réellement efficace.

-deux jeunes au moins, choisis par les jeunes de Victoriaville, soient membres d'année en année de la CML au même titre que les autres membres de la CML.

-la CML engage immédiate-

ment un animateur socio-culturel à plein temps pour faire profiter la population entière de Victoriaville des ressources et des moyens disponibles, et créés par cet animateur.

-la CML fasse les démarches nécessaires afin d'en arriver à

une fin de la ségrégation entre Victoriaville et Arthabaska et qu'il y ait une mise en commun des effectifs, des moyens et des ressources autant humains que matériels, au moins dans le domaine du Loisir afin d'en faire bénéficier la population des deux villes", de conclure M. Davis.

Au service de la ménagère avisée

Le saviez-vous qu'un groupe d'épiciers de Victoriaville et de la région doivent ouvrir sous-peu un entrepôt alimentaire dont les prix seront au gros? Ce genre de magasin est ouvert au grand public en général. Tout le monde sait que la ménagère avisée pourra réaliser des économies sans pareil. Piloté par M. Raymond Bernier que tout le monde connaît par sa jovialité et son dynamisme, ce nouveau magasin ouvrira ses portes au 419 rue Notre-Dame est à Victoriaville. Vous pourrez meubler votre frigidaire avec de la viande de la toute première qualité. Un service de fruits et légumes d'une saveur incomparable au meilleur prix qui soit sera mis à votre disposition. Un département d'épicerie dont les prix défient toute compétition, répondra à tous vos besoins. Voilà donc les qualificatifs de ce nouveau magasin: diversité de produits, service personnel, choix incomparable. Surveillez donc les annonces de chaque semaine et combattez l'inflation en vous rendant dès maintenant chez BONIS INC. au 419 est, Notre-Dame à Victoriaville.

RESTAURANT AU BOIS-FRANCS

23 ave Laurier

357-2747

Arthabaska



L'ENDROIT TOUT
INDIQUÉ POUR
SAVOURER UNE

PIZZA

BAR-B-Q. SPAGHETTI

LE DIMANCHE SEULEMENT

Amenez votre famille, et payez moitié prix
pour vos enfants de 12 ans et moins

Musique gratis

Tous les matins,

1er café gratis

Ouvert la nuit, le jeudi, le vendredi, le samedi et le dimanche.

L'ENDROIT POUR TOUTE LA FAMILLE

Les Ruby's

Orchestre

Vendredi - Samedi - Dimanche

Vendredi en direct avec CFDA

Nouveau

Le ROBOT d'or

Animateurs: Claude Boisclair
Fernand Corbeil

Hôtel Royale

Jacques Boutin, gérant

R.R. 2

Victoriaville

752-4742

MANUFACTURES LTÉE.

LaSalle

FACTORIES LTD.

POUR LES FILLES DANS LE VENT
Ceintures métalliques de toutes descriptions - modèles à chaîne, ceintures cuir ou vinyle agrémentées d'ornements métalliques fini or ou argent, autres modèles à médaillons, toutes dernières nouveautés, aussi ravissantes les unes que les autres. Vous n'avez que l'embaras du choix.

EN VENTE A MOITIÉ PRIX

Groupe 1 Val. \$3.99	Groupe 2 Val. \$5.99
\$2	\$3

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

100, RUE ST-FRANCOIS — VICTORIAVILLE

Heures d'affaires: Lundi à mercredi 9:30 a.m. à 6 p.m. Jeudi et vendredi 9:30 a.m. à 9 p.m. Samedi 9 a.m. à 6 p.m.

VENTE

LaSalle vous aide à vivre mieux...
à meilleur compte!

**EN
GRAND
SPÉCIAL**



Jamais auparavant à un prix aussi bas !

ENCYCLOPÉDIE UNIVERSELLE 12 VOLUMES ILLUSTRÉS !

12 volumes qui constituent une bibliothèque de références magnifiquement illustrée et conçue tout spécialement pour les écoliers. Ils sont tous superbement reliés. La série complète à ce bas prix LaSalle.

SERVIETTE AU FINI CIRÉ SERRURE "REFLECTO"

2⁶⁶

Robuste modèle, spacieux et de belle apparence. Panneaux Latex, trois compartiments, cadre acier, poignée incassable, coins métal, serrure "Reflecto".



SERVIETTE 17"
Calcohide, garantie de 7 ans

Un matériau qui ressemble au cuir et dure davantage. Serrure à 3 positions, coins de métal, poignée moulée et gousset Calcohide.

SERVIETTE 17"
Cuir à enduit nylon

Fabrication de cuir à enduit nylon. Gousset de tissu, poignée moulée, serrure à trois positions, coins de métal. Choix des teintes brun ou tabac.



CHEMISE-T
1⁹⁷

PANTALON
2⁸⁸

CHEMISES-T
Col simili-roulé
Tailles: garçons, 8 à 16 ans

100% tricot acrylique. Très élégantes chemises-T pour garçons. Tricot acrylique 100%. Manches longues. Garniture contrastante à l'encolure. Couleurs: marine, olive, brun, or et ble. 1.97

PANTALON

Velours côtelé, taille élastique
Tailles: garçons, 7 à 12 ans

Pantalon en velours coton côtelé résistant pour garçons. Taille élastique. Entièrement doublé pour un meilleur confort. Couleurs: marine, vert, or, brun. 2.88



CHEMISE-T
1⁷⁷

PANTALON
6⁹⁷

CHEMISES-T
Tricot 100% nylon
Tailles: garçons, 8 à 16 ans

Tricot nylon à côtes. 100% nylon. Col simili-roulé à rayures contrastantes sur fond vert, marine, noir, brun, brun et or. Spécial LaSalle 1.77

Pressage Permanent

Pantalon jambe évasée
Tailles: garçons, 8 à 18 ans

D'allure et de coupe jeune, ces pantalons à jambe évasée. Pressage permanent. Rayures contrastantes sur fond vert, marine, noir, brun. Poches Western avant et deux arrières. 6.97



CHANDAIL
3⁹⁷

PANTALON
6⁹⁷

CHANDAILS
De tricot acrylique
Tailles: garçons P.M.G.

Tricot seyant - acrylique 100%. Col simili-roulé, poignets et taille à fines côtes. Coloris contrastants de vert, bleu royal et or. 3.97

PANTALON

Velours coton côtelé
Tailles: garçons, 8 à 18 ans

Pantalons de velours à grosses côtes "Hi-Lo". Solidement confectionné avec passants et poches Western. Modèle à jambe évasée. Lavables à la machine. En vert, brun ou vieux or. 6.97



28⁹⁵

CHICS VESTONS SPORT

Tout laine / hommes
Tailles courantes: 36 à 46
Tailles courtes: 36 à 44

Une coupe élégante et un fini méticuleux. Riches lainages à trame diagonale, quadrillé ou chevronnée. Magnifique choix de nuances automnales. Gris, olive, vert, brun, bronze, or ou bleu.



PYJAMAS FINETTE

Nouveaux imprimés
Tailles: hommes, A-B-C-D-E

Vaste choix de pyjamas en finette 100% coton. Imprimés nouveaux dans les tons de brun, vert, bleu et or. Manches longues. Taille élastique. Veste à nervures. Poche devant.



18⁴⁴

PALETOTS

Beau/mauvais temps
Tailles: hommes, 36 à 46

Un paletot en tissu nylon/coton Duplan qui se porte en toute saison. Fait de tissu nylon/coton Duplan hydrofuge Canadian Mist. Bonne coupe et fini soigné. Doubleure peluche acrylique détachable par glissière. En noir, bleu sarcelle.

MANUFACTURERS LTD.
LaSalle
FACTORIES LTD.

100, RUE ST-FRANÇOIS — VICTORIAVILLE

Heures d'affaires: Lundi à mercredi 9.30 a.m. à 6 p.m. - Jeudi et vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. - Samedi 9 a.m. à 5 p.m.

VENTE

Faites vos achats chez LaSalle...
Il vous en coûtera beaucoup moins cher!



3-6x
1²⁹

PYJAMAS

Finette, bambins
Tailles: 3, 4, 6, 6x
Finette de coton aux imprimés de bleu, canari ou vert. Manches longues, pochette, nervure au collet et sur le devant. Pantalon long à taille élastique.

4-6x
2⁹⁷

JUMPER

Plaid, bambins
Tailles: 4 à 6x
Tissu acrylique laminé de bonne qualité. Encolure "V" plongeante, motifs plaid en vert ou bleu. Excellente coupe, fini soigné.

5-6x
3⁶⁶

SARRAUS

Pour jeunes artistes
Bambins 5, 6, 6x
Fermeture à boutons, tissu polyester viscosé en bleu marine. Collet Peter Pan et boucle blanche. Deux poches garnies boutons.

A

A - TUNIQUES ENCOLURE CARRÉE

PRESSAGE PERMANENT
Bambins 5, 6, 6x - Tunique réglementaire de tissu polyester/viscosé en bleu seulement. Attrayant modèle à larges plis creux, ceinture et garniture boutons.

4⁴⁴

PRESSAGE PERMANENT

B - TUNIQUES DEVANT CROISÉ

PRESSAGE PERMANENT
Fillettes 7 à 14 ans - Tissu 65% polyester 35% coton à pressage permanent de nuance marine. Excellente coupe et fini méticuleux.

5⁶⁶

PRESSAGE PERMANENT

C - CHEMISES-T EXTENSIBLES

Fillettes 7 à 14 ans - Chemises-T de nylon extensible, à manches longues, avec col roulé. Entièrement lavable à la machine. Blanc seulement.

2⁹⁷

7-14
16⁹⁷

MANTEAU

Tout laine, collet fourrure
Fillettes, 7 à 14 ans
Un tissu tout laine laminé, une coupe recherchée. Modèle avec deux poches, ceinture et piqûres contrastantes au dos et sur le devant. En vert ou bleu royal.

7-14
6⁹⁷

JUMPER

Tissu acrylique laminé
Fillettes, 7 à 14 ans
Un modèle original orné de quatre poches safari et de deux plis creux sur le devant. Tissu acrylique laminé en vert.

8-14
3⁶⁶

CARDIGANS

Tricot acrylique
Fillettes, 8 à 14 ans
Modèle à manches longues fait de filés acrylique avec tricot câble sur le devant et aux manches. Choix des nuances de bleu, beige, or, vert ou blanc.

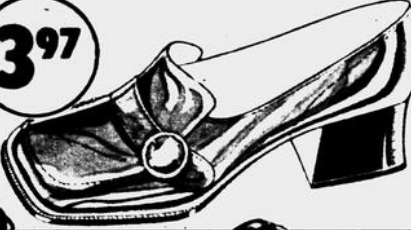


2⁴⁴

SOULIERS

SIMILI-CUIR VERNI

Jolis souliers pour fillettes. Pointures 8 1/2 à 3 1/2. Simili-cuir verni. Populaire modèle à lanière en "T". Semelles moulées. Lanière ajustable à l'empeigne. Bout carré. Noir seulement.



3⁹⁷

SOULIERS

DE MARCHE POUR DAMES

Choix de deux styles très modernes: en simili-cuir ou fini verni fripé. Joli talon biseau style espagnol. Semelle plate-forme. Brun ou noir. Pointures: 5 à 9 et demi-pointures.



MANTEAU
19⁹⁷

Manteau Safari

100% Melton Laine
Tailles Dames: 8 à 16

Modèle d'allure Safari avec doublure matelassée. Deux poches appliquées. Large ceinture et devant croisé. Couleurs: gris ou chameau.



Tunique & Pantalon
20⁴⁴



ROBE-MANTEAU
12⁸⁸

ROBE-MANTEAU

"SHAKER" Orlon laminé
Tailles Dames, 7 à 15

Petite robe pratique pour l'automne en tricot "Shaker" laminé Orlon. Modèle ligne "A". Long col à pointes et poignets bordés de dentelle. Boutonnée devant. Choix de rouge/gris ou bleu/gris.



6⁴⁴

PANTALON

Style tuyau de poêle

100% tricot laine worsted

Un pantalon de très belle coupe, il vous assurera confort et longue durée. Choix complet de tailles: 8 à 20 et 38 à 42. Couleurs bleu, gris, rouge vin.



2⁹⁹

Pressage Permanent

ENSEMBLE PEIGNOIR

2 pces, tissu fortrel/coton
Dames, tailles: P.M.G.

Un duo pratique et très seyant pour la nuit... Comprend une chemise de nuit avec jabot de dentelle fermée par deux noeuds, manches courtes et culotte bikini. Tons pastel de bleu, rose ou turquoise.



9³⁷

PEIGNOIR COURT

LAVABLE À LA MACHINE

Riche peluche orlon
Dames, tailles: P.M.G.

Peignoir modèle court en riche peluche orlon. Lisières horizontales. Collet Peter Pan. Deux poches appliquées brodées. Aqua, rose, canari ou menthe. Tailles: P.M.G.

sports et loisirs

Trevor Bateman remporte les honneurs du Pro-Am avec 68

VICTORIAVILLE (RJC).- Trevor Bateman du club Oakbridge a roulé 68, soit 4 sous la normale, au Club de Golf de Victoriaville, pour remporter les grands honneurs du dernier des 4 tournois Pro-Amateur O'Keefe 1970. Cette année, ce tournoi a groupé quelques 352 golfeurs à Victoriaville, qui se disputaient une bourse totale de \$3.500.

Chez les golfeurs de catégorie "A", Frank Ray de Kanawaki a remporté les honneurs dans le brut avec la normale, soit 72, et

Gaby Flageole de Grand'Mère a terminé avec un 65 dans le net.

Chez les golfeurs "B", Marcel Boisvert de l'Épiphanie a terminé avec 81 dans le brut et Guy Vallières avec 67 dans le net. Ce dernier est de Drummondville.

Enfin, dans le "C", le brut a été remporté par Doris Corriveau de Lennoxville avec 90 et le net par Marcel D'Arche du Ki-8Eb avec un 70.

Voici la liste des principaux gagnants de chaque catégorie.

Robert Giroux
Jean Dubé
Pierre Boucher
André Mandeville

70 Classe "C" brut
70 Doris Corriveau
71 Gérard Mercier
71 Jacques Fournier

Classe "C" net

90 Marcel D'Arche 70
93 Claude Blanchette 71
93 Jules Pépin 72
Jean Band 72

Professionnels:

Trevor Bateman, Oakbridge	68	\$700.00
Ken Fulton, Richelieu Valley	69	525.00
Ken Taylor, Lachute	70	325.00
Jack Bessiger, Richelieu Valley	70	325.00
Phil Giroux, Montréal	70	325.00
Gerry Proulx, Saint-Eustache	72	141.66
Duke Doucet, Windsor	72	141.66
André Maltais, Laval sur le lac	72	141.66
Pierre Gaumont, Saint-Georges	73	116.67
Raynald Guilbeault, Rivermead	73	116.67
Luc Brien, Pinegrove	73	116.67

Classe "A" brut

Frank Ray
Jacques René
Maurice Desrosiers
R. Grégoire
Brian McEwen
Dan Talbot
Michel D'Arche

Classe "B" brut

72 Marcel Boisvert 81
74 Normand Pépin 82
74 Raymond Leclerc 82
75 Albert Fortier 82
75 Pierre Roux 84
75 G. Vostinai 84
75 Edmond Bergeron 84

Classe "A" net

Gaby Flageole
B. Marois
Alain Tardif

Classe "B" net

65 Guy Vallière 67
69 J.G. Sévigny 69

UNE LUTTE A FINIR ENTRE LE SYNDICAT ET LE LEMAY

VICTORIAVILLE (RT) - On n'est qu'à une semaine de la fin de saison de la Ligue intersyndicale Dow et le championnat demeure toujours l'objectif du Syndicat du Vêtement et du Lemay Automobiles. Le Lemay a un léger avantage dans la course: avec deux matches à disputer, deux victoires donneraient le championnat aux hommes de Denis "Ti-Tou" Mailhot avec 32 points. Le Syndicat

peut atteindre 31 points avec trois gains dans ses trois derniers matches.

Le Rubin Bros. pour sa part est assuré de la troisième place depuis déjà trois semaines et sera un adversaire de taille dans la semi-finale contre le champion. Les trois autres clubs du circuit Fernand Morin peuvent atteindre

la quatrième place limite pour participer aux séries. Advenant une égalité, Le Jutras l'emporterait ayant le plus de points pour. Incidemment deux récents gains du Jutras sur le Saucier et le Bernard lui ont presque assuré une place dans les séries. La lutte demeurera toutefois intéressante jusqu'à la fin de la saison régulière dans le circuit qui prend de plus en plus d'ampleur.

Les Tigres de Victoriaville: intermédiaire "A" ou "B" ?

VICTORIAVILLE (RJC) - Les Tigres de Victoriaville, malgré un déficit de près de \$24.000, continueront leurs activités au cours de l'hiver 1970-71. Une réunion de l'exécutif se tenait hier afin d'élire officiellement le bureau de direction pour la prochaine saison et

au moment de passer sous presse, aucun détail n'avait transpiré de cette réunion.

Les Tigres, comme on le sait, appartenaient l'an dernier à la Ligue Senior "B" Saguenay-Lac St-Jean-Mauricie. Mais les dépenses

assez fortes qui étaient imposées au club pour aller disputer leurs joutes dans le nord de la province est une raison majeure pour le déficit encouru. De plus, les Tigres étaient visiblement trop supérieures à cette ligue et les assis-

(suite à la page 15)



HONNEURS. - Trevor Bateman et Frank Kay ont remporté respectivement les honneurs chez les professionnels et chez les golfeurs de la classe "A" lors du Pro-Am O'Keefe qui s'est déroulé en fin de semaine au Club de golf de Victoriaville; de gauche à droite, ce sont

Jacques Pellerin, représentant O'Keefe, Frank Kay, Trevor Bateman, Yvon Bonin, organisateur en chef pour les pro-ams O'Keefe, ainsi que M. Lucien Arcand, président du Club de golf de Victoriaville.

(Photo L'Union)



M. JACQUES FRÉGEAU, l'un des espoirs de Victoriaville au tournoi PRO-AM, en pleine action au trou numéro 13. M. Frégeau a connu certaines difficultés lors du tournoi dimanche.

ECHOS SPORTIFS

par RAYMOND TARDIF

— La prochaine saison de hockey avance à grand pas et même si les deux principales organisations à Victoriaville, les Tigres et les Olympiques, auraient dû préparer leur campagne 70-71 depuis longtemps on tente présentement de structurer la saison le mieux possible. C'est une routine à Victoriaville qu'à la fin du mois d'août, rien de définitif ne soit connu.

Les Tigres évolueront probablement dans un circuit de calibre intermédiaire tandis que les Olympiques tâcheront de se débrouiller dans la Ligue junior "B" du Québec. Il nous paraît impossible que les deux organisations puissent vivre sainement à Victoriaville. Le public adoptera un des deux clubs et quand on connaît les probabilités d'assistance, on ne peut que constater cette évidence. Les campagnes de souscriptions ou les concours devront être modifiés à cause de la Loterie provinciale et les moyens qui ont sauvé le hockey à Victoriaville jusqu'à date, ne suffisent plus.

Opinion d'un pessimiste dira-t-on! Espérons le contraire.

Toutefois le public pourrait avoir du hockey fort intéressant si les amateurs décidaient d'envahir le "chic" centre sportif. D'abord le fait que les Tigres présenteront un calibre intermédiaire permettra à des joueurs locaux de se distinguer; la couleur locale saura bien intéresser les vrais amateurs de hockey. Une compétition bien menée, des joueurs désireux de bien figurer et non seulement de gagner leur salaire sans se soucier des spectateurs, et enfin la même ardeur du côté de l'organisation devraient permettre aux Tigres d'opérer avantageusement et au public de suivre un club dynamique.

Du côté des Olympiques, une affiliation ou une entente avec une équipe de calibre junior "A" serait salutaire. Les jeunes joueurs locaux sont nombreux mais pour compétitionner avantageusement dans la Ligue junior "B" du Québec les Olympiques devraient changer leur système. Le circuit junior "B" devient de plus en plus fort en calibre et toutes les organisations des autres villes sont en relation avec des clubs junior "A"; c'est ce qui fait de Shawinigan, Sainte-Foy et du Cap-de-la-Madeleine des clubs redoutables.

Toujours au niveau junior, une aide de la ville au point de vue d'une chambre vraiment à l'équipe, l'intérêt des joueurs du hockey mineur, ajoutés au dynamisme de l'organisation de l'équipe et tous les amateurs de hockey appuieraient leur club junior Olympiques.

Deux organisations comme les Tigres et les Olympiques représentent un effectif financier important mais réalisable avec l'appui nécessaire, c'est-à-dire de la ville de Victoriaville mais en premier lieu celui d'un public nombreux.

Opinion d'un optimiste "illuminé", dira-t-on! Nous le souhaitons malgré tout.

— Les Tigres, les Olympiques, le ballon sur glace, le hockey mineur, la ligue commerciale, les séances de patinage et maintes activités imprévues seront de la cédule hebdomadaire du centre sportif. René Gauthier et Jean Roux auront du travail pour agencer ces organisations... Ils pourront toujours demander l'aide de Léo-Paul, d'abord lui y connaît ça...

— Clément Tremblay, des Tigres, serait à étudier des offres professionnelles. On a mentionné le nom de Baltimore. Le gardien Jean-Guy Morissette veut pour sa part terminer la finale de la ligue de balle-molle Bois-Francs avant de songer sérieusement au hockey...

— Denis Laroche, trésorier de la Ligue des Bois-Francs, auraient des déclarations intéressantes à faire dans un avenir rapproché...

— Et voilà, il ne reste plus qu'à terminer en remerciant la direction du journal L'Union et le rédacteur en chef, Marcel Rivard, de l'opportunité qui décidera peut-être de mon métier futur. Entre temps je dois prendre des vacances jusqu'en mai prochain...

N.D.L.R.: Cette semaine, Raymond Tardif signe ses derniers articles dans L'Union; il retourne aux études, mais cette fois-ci à l'extérieur de la région. Le départ de Raymond en chagrine plusieurs; en plus de L'Union, il y a les Olympiques junior "B" où il évoluait à la ligne bleue, et un paquet d'organismes sportifs auxquels il accordait une collaboration merveilleuse. Il nous reste qu'à lui souhaiter tout le succès qu'il mérite; et s'il le veut bien, qu'un jour il remplace son idole de chroniqueur sportif dans le plus grand quotidien du Québec. Il en est bien capable. Merci, Raymond.

Les Tigres...

(suite de la page 14)

tances aux joutes locales s'en resentaient.

De telles sortes que cette année, les Tigres ne retournent pas dans ce circuit, d'autant plus que les clubs de cette ligue ne sont nullement intéressés à venir disputer des joutes à Victoriaville à cause de la distance de cette ville et aussi de la supériorité de cette équipe.

Aussi, afin de diminuer le déficit qui de \$23,511.93, les Tigres se joindront au cours de la prochaine saison à un circuit intermédiaire "B". Ils ont déjà été sollicités pour évoluer avec le circuit de la région de Québec qui en sera à sa première année et qui groupera les clubs de Lauzon-Lévis, Saint-Romuald, Québec, Saint-Georges de Beauce et Thetford. Victoriaville pourrait ainsi former le sixième club de ce circuit.

D'autre part, il semblerait qu'un travail se fait présentement afin de mettre sur pieds dans la province une ligue de calibre intermédiaire "A" qui grouperait les villes suivantes: Granby, Saint-Hyacinthe, Drummondville, Cap-de-la-Madeleine, Valcourt et Victoriaville. Si ce circuit devenait réalité, il y a tout lieu de croire que Victoriaville y adhérerait immédiatement.

Il est déjà établi que ces villes sont prêtes à placer en évidence un club de hockey, à la condition de donner aux joueurs un minimum de salaire.

Les jours qui suivent devraient apporter des développements très intéressants.

Concours de pêche

PLESSISVILLE. — Samedi et dimanche les 22 et 23 août, a eu lieu le dernier concours de pêche de la saison, organisé par l'Association Chasse & Pêche.

Ont remporté les honneurs dans les catégories: Truites mouche-tées: M. Fernand Fortier; Maskinongé: M. Daniel Baril; Doré: René Dubois; Brochet: Serge Fournier; Perchaude: Laurent Barthell.

Ces derniers recevront leur trophée lors d'une soirée de l'Association.

Le grand responsable de ce concours, M. Sarto Blanchette, déclare avoir reçu 33 inscriptions, ce qui n'est pas considérable si on envisage, a-t-il dit, l'énorme travail d'organisation qu'un tel concours exige. Pour les saisons prochaines, nous essaierons de changer la formule d'intéresser un plus grand nombre de sportifs.



CHAPEAU "CAT" GRATUIT



Apportez cette annonce chez votre concessionnaire Arctic Cat pour recevoir votre chapeau!

Venez voir les motoneiges Arctic Cat pour 1971 et recevez un chapeau de plage gratuitement. Pour cela portez cette annonce chez le concessionnaire Arctic Cat le plus proche de votre domicile.



MOTONEIGES ARCTIC CAT

c'est l'année ça gratte

La Cat

PEUT ETRE OBTENU DES CONCESSIONNAIRES SUIVANTS:

QUEBEC

- ALMA
Tremblay Texaco Service, Rond
Point St-Coeur de Marie
ASBESTOS
Viger Service, Trois Lacs
BEAUCVILLE OUEST
Pavages de Beauce, 206 Ave St-Louis
CHATEAUGUAY
Piscine Gilbert, 101 d'Anjou
Boul. Chateauguay
CHIBOUGAMAU, Co. Abitibi
Normand Paré, 861 - 5e Rue
CHICOUTIMI
Gabeil Equipement Ltée, 1773 Boul.
St-Jean Baptiste
CHOMEDEY, LAVAL
Madore Automobile Enrg.
4455 Boul. St-Martin
COWANSVILLE
Barsalou Sports Inc.
421 Rivière
GRANBY
Giard & Fils, 186 Denison
GRAND CASCAPIEDIA Co. Bone-
venture
Cascapedia Entreprises Reg'd
HAM NORD Co. Wolfe
Léo Paul Dubois C.P. 32
IBERVILLE, Co. St-Jean
Berger & Fils Ltée, 817 - 1ere rue
L'ANNONCIATION Co. Labelle
Laurentide Auto neige
L'ISLET SUR MER
Camille Bélanger C.P. 8
LACHUTE
Lachute Moto neige, 353 Chatham
LUCERNE
Glenwood Sports Reg'd., Glenwood
Shopping Centre
MANIWAKI Co. Gatineau
Maniwaki Panther
MASCOCHE Co. L'Assomption
Centre auto neige de Mascouche
Enrg., C.P. 406
MATANE
J.D. Collin & Fils Ltée, 124 Fraser
MONTEBELLO
J.C. Major Station Gulf
MONMAGNY
Martin Picard Auto Sales
154 - 5e rue
MONTREAL
Western Wheel Alignement
2205 Walkley, N.D.G.
NORMANDIN
Normandin Sports Enrg.,
295 St Cyrille
NOTRE DAME DU LAC
Garage Lucien Lavole, R.R. 1
PIERREFONDS
Libersan Tracteur Inc., 11723 Goulin
West
STE MONIQUE Co Nicolet
Michel Boisclair
ST PAUL ILE AUX NOIX
Co St Jean
G. Fortin Marine
ST TELESPHORE Co Soulange
Bourgon Body Shop
TEMPLETON
Templeton Sports, 48 Lorrain
THETFORD MINES
Bolduc Alignement, 6 2e rue
- PLESSISVILLE
Maurice Côté Automobiles Inc.
QUEBEC 5
Autorama (1967) Ind. .
1880 d'Estimaerville
REPENTIGNY
André Rivest Automobiles,
999 Notre-Damé.
RIMOUSKI
Gustave Thériault, 61 Léonidas
RIVIERE DU LOUP
Restaurant au Coronet,
293 Témiscouata
ROUYN
Rouyn Auto Ltée,
264 rue Larivière
SHAWINIGAN
Bernard Landry
2405 Rang St-Mathieu
SHERBROOKE
Lacroix Sport & Camping Inc.
Boul. Bourque
STE AGATHE DES MONTS
Marcel Hawkins
171 rue Principale
STE ANNE DE SOREL
Snowmobile sales & Service
3126 Chenal du Moine
ST BERNARD Co. Dorchester
Valier Larochelle, rue Principale
CHRYSOSTOME Co. Chateauguay
Paul Gervais
ST DAMASE Co. St-Hyacinthe
Central Auto Parts,
156 St-Joseph
ST EUSTACHE
Centre de la Panther Noire Enrg.
Route 8, 801 Boul. Sauvé
ST HILAIRE Co. Rouville
St Hilaire Auto Service,
581 Laurier Blvd. route 9
ST HYACINTHE
André Levesque, 1200 Calixa La-
vallée
ST JACQUES DE MONTCALM
Payette & Dupuis, 227 rue Prin-
cipale
ST JEROME Co Terrebonne
Garage Maurice Maisonneuve
o/s Yvon Maisonneuve
503 Wilfrid
STE JUSTINE Co Dorchester
Maurice Brousseau, route 24 est
ST LUC Co St Jean
Roland Lague, 817 Blvd St Luc
route 9 B
TROIS PISTOLES
Service Bérubé Ltée route 10
Notre Dame est
TROIS RIVIERES
Jean Claude Lemire
6009 Boul. Royal Route 7
VAL BRILLANT
Léo Dubé, route 6
VERDUN
Verdun Park Garage
1315 Ave Leclair
Crawford Park
VICTORIAVILLE
Victoriaville Marine Enrg., route 20
VILLE MARIE Co Témiscamingue
Lefort & Fils Ltée, 33 rue Ste Anne
WINDSOR
Garage Jean Champagne Enrg.,
33 rue Principale sud

Distribué par: ARCTIC SPORTS PRODUCTS LTD.

C.P. 444 Drummondville, Québec Tél. (819) 478-4621

Plusieurs championnats dans le circuit Luneau

VICTORIAVILLE (RT) — Le circuit de balle-molle mineure du président Gaston Luneau vient de terminer sa meilleure saison régulière et a réuni pas moins de 200 jeunes joueurs. Le Club du parc

chez les Moustiques, les Artisans chez les pee-wee et le Poudrier & Frères chez les Bantams ont été couronnés champions de la saison 70.

qui permettent aux jeunes de s'amuser sainement durant la saison estivale. La ligue entreprend maintenant ses séries éliminatoires.

CLASSEMENT FINAL

Moustiques	PJ	PG	PP	PP	PC	PTS
Club du Parc	5	4	1	64	36	8
Jutes Victoria	5	4	1	42	39	8
CFDA	4	1	3	29	49	2
Sainte-Famille	4		4	33	51	0

Pee-Wee	PJ	PG	PP	PN	PP	PC	PTS
Les Artisans	10	6	2	2	101	56	14
Hamel & Hamel	10	6	4		114	105	12
Roy Alignement	11	5	6		117	103	10
Continental	11	4	6	1	110	112	9

Bantam	PJ	PG	PP	PP	PC	PTS	
Poudrier & Frères		12	9	3	122	91	18
Vic-Art		12	7	5	128	79	14
Coop. Habitation		12	5	7	84	122	10
JEC Giroux		12	3	9	86	137	6

Exploit de la saison

Au titre de l'exploit de la saison il convient de noter la performance de Mario Dubuc qui a réussi un "grand slam" dans le match qui a donné le championnat à son club, le Poudrier & Frères dans la catégorie Bantam. La rencontre a nécessité 9 manches de jeu pour déterminer le champion de cette ca-

tégorie entre le Poudrier et le Vic-Art, le compte final a été 19-18 et la partie n'a pas manqué d'émotions fortes.

Travail d'équipe

La Ligue de balle-molle de Gaston Luneau est une caractéristique de Victoriaville et est le fruit du travail de plusieurs bénévoles

Plessisville champion régional en natation

ARTHABASKA (RJC) — Plessisville a remporté mercredi dernier les championnats régionaux de natation, lesquelles compétitions se déroulaient à la piscine de l'OTJ d'Arthabaska. Pas moins de 60 nageurs de Warwick, Victoriaville, Plessisville et Arthabaska se sont disputés les différents honneurs de cette classique annuelle.

Grâce à son extraordinaire esprit d'équipe, à son sens de l'organisation et un travail soutenu, Plessisville a remporté la victoire avec un total impressionnant de 262 points pour ainsi s'emparer du trophée J.-R. Noël Inc., Arthabaska a terminé en seconde position avec 151 points, trois de plus que Victoriaville qui en a amassé 148 et chacune de ces municipalités s'est mérité un trophée Michel Transport Inc. Enfin, Warwick s'est vu ramasser seulement 15 points pour terminer en dernière place et a tout de même reçu un trophée Irène Inc.

Par ailleurs, le club de natation d'Arthabaska a décidé d'honorer ses deux meilleurs nageurs de la saison 1970. Il s'agit de Johanne Fleury chez les filles qui a amassé le trophée Café Anselme, et Luc Veillette chez les garçons recevant le trophée J.-L. Veillette.

Pour en revenir aux compétitions de mercredi dernier, il est à noter que la température fut loin

d'être idéale, mais les nageurs ont offert une performance extraordinaire.

Voici les principaux résultats de la journée. Relais Meddley: Plessisville a remporté chez les filles de 9-10 ans avec un temps de 2.07, et aussi chez les garçons de la même catégorie avec un temps de 2.06. Chez les 11-12 ans, filles, Plessisville a aussi remporté les honneurs avec 2.06, et 2.07 chez les garçons. Chez les 13-14 ans, encore Plessisville chez les filles avec 1.36 et il n'y eut aucune course chez les garçons. Chez les 15 ans et plus, de nouveau Plessisville remportait les honneurs avec 4.13 chez les filles et 3.21 chez les garçons.

Dans le Relais Libre: 9-10 ans: Plessisville avec 1.51 chez les filles et 1.22.6 chez les garçons. 11-12 ans, Arthabaska chez les filles avec 1.46.6 et 1.34.8 chez les garçons. 13-14 ans, Arthabaska chez les filles avec 1.39 et Plessisville avec 1.18.5 chez les garçons. 15 ans et plus, Victoriaville avec 3.42.3 chez les filles et 2.51 chez les garçons.

Nage Papillon: 9-10 ans: Daniel Savoie Plessisville avec 25.4 et Réjean Marcoux Victoriaville 33 secondes. 11-12 ans, Danielle Savoie Plessisville avec 1.05 et Luc Veillette Arthabaska 1.08. 13-14 ans, Martine Forand Plessisville

(suite à la page 22)

MOITIÉ-MOITIÉ TIGRES

\$100.
No 120868: Non réclamé.
No 117160: Guy Lemoine, Victoriaville.
\$24.
No 122798: Non réclamé.

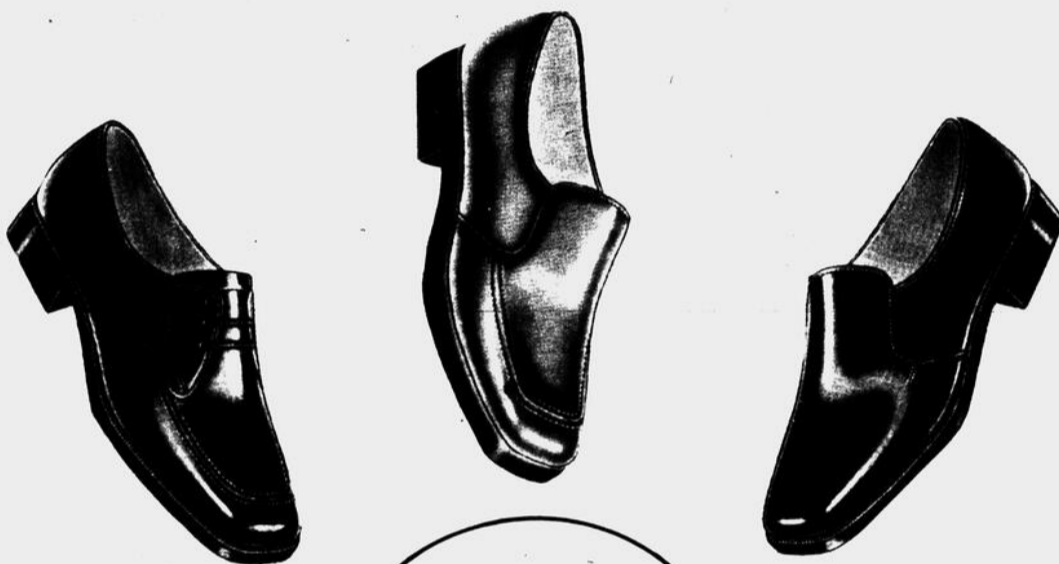
C'EST
VRAI
LE

CHAUSSURES
YELLOW

VEND
MEILLEUR
MARCHÉ

L'ECOLE DE L'ECONOMIE VOUS INVITE

VENEZ, COMPAREZ, ACHETEZ



ATTENTION

Hommes
Jeunes gens
Etudiants
Ecoliers
Sportifs

5.99

Pointures
6 à 11

SPECIAL

Vaste choix
Lacé, loafer
Bottillons
Empeigne en
Cuir, aussi en
Suède, semelle
"Goodyear" ou
"Foam"



AUSSI DANS LE LOT POINTURES

1 à 5½ \$4.99 11 à 13½ \$3.99

CHAUSSURES
YELLOW

189

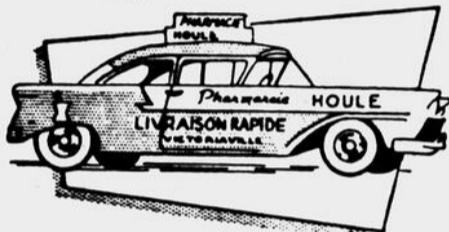
NOTRE-DAME
VICTORIAVILLE

HOMMAGES

AUX TRAVAILLEURS

PHARMACIE

Houle



COSMETIQUES
PHOTOGRAPHIE
PRÉSCRIPTION

LIVRAISON
A TOUTE
HEURE
DU JOUR

RAYMOND HOULE
JACQUES LEAHY
Pharmaciens Chimistes

BAS ELASTIQUES
BANDES HERNIAIRES

Bonbons Laura Secord

141 NOTRE DAME E.
Victoriaville

752-4554

Le Conseil Central

des Syndicats Nationaux

de Victoriaville Inc.

SIEGE SOCIAL : 6, Avenue de l'Ermitage

AFFILIE A LA C.S.N.

SEVERIN PLANTE
Président
GERARD LEMAY
Secrétaire

Tél. : 752-4517
Victoriaville, P.Q.

VICTORIAVILLE UPHOLSTERING LTD.

Manufacturiers de Meubles

120, rue DeBigarré

VICTORIAVILLE.

758-8228

J.E. Lallier

- *Plomberie
- *Chauffage
- *Climatisation

Fils
& L^{ts}.

Humidificateur automatique
Chauffe-eau à l'huile
et entretien de brûleurs à l'huile

75 ST-JEAN-BAPTISTE
VICTORIAVILLE

LE SYNDICAT DU VETEMENT DE VICTORIAVILLE

Secrétaire - Archiviste
RONALD SARRAZIN
(Rubin)

Secrétaire - Financier
MARCEL OLIVIER
(Rubin)

Directeur
Mlle Céline Boissonneault
(Rubin)

Directeur
Lionel Corriveau
(Rubin)

Directeur
Jean-Pierre Houle
(Utex 1)

Comme président du Syndicat du Vêtement il me fait plaisir de souhaiter à tous les travailleurs mes Meilleurs Voeux à l'occasion de la Fête du Travail. Pour cette longue fin de semaine, j'en profite pour souhaiter aux travailleurs, un repos bien mérité.

752-5516 Le Syndicat National des Employés
du Vêtement de Victoriaville Inc.

Henri Paul Roux (Rubin) président
Gilles Lafontaine (Utex 1) vice-président

Secrétaire - Trésorier
MICHEL TOUSIGNANT
(Utex 2)
Directrice
MME MONIQUE DESHAIES
(Utex 1)

Ass. - Secrétaire - Archiviste
Réal Allard
(Utex 1)

Directeur
Denis Potvin
(Rubin)

Directrice
Mlle Solange Leblanc
(Utex 2)

Agent d'affaires
Jacques Boucher

RENDONS HOMMAGE A NOS TRAVAILLEURS

Hommages aux travailleurs PLAGE HAMEL

M. Roger Hamel, prop.

Noces - Banquets - Réceptions

Danse tous les samedis soirs avec orchestres réputées dans une ambiance gaie et dans l'vent!

Route 34 - Chemin Trois-Rivières
Victoriaville Tél. 752-6869

Hommage aux Travailleurs

Warwick Woolen Mills Co. Ltd

358-2046

WARWICK



NETTOYAGE A SEC VOUTE A FOURRURES

Allons chercher et livrons

Service rapide
Devisé qualité service **752-5565**

217 Laurier

Fondé en 1889

INDUSTECH INC.

DESSINATEURS — MÉCANICIENS — OUILLEURS

FOURNITURES POUR MOULINS ET MANUFACTURES
SOUDURES ELECTRIQUES, A L'OXY-ACETYLENE ET A L'ARGON

TEL. (819) 752-5588 — C. P. 147 — 288 EST, NOTRE-DAME

VICTORIAVILLE, P. Q.



Roland Boulanger, prés.



Ligne directe MONTREAL-WARWICK 861-3459

PORTES * FENETRES * MOULURES

358-2022

WARWICK, QUE.

Hommages
à nos travailleurs
à l'occasion de la
fête du travail

L'Association des Courtiers d'Assurances du Québec



Victoriaville
Arthabaska

<p>BENOIT AUGER Tél. 752-2509 615 rue Notre-Dame ouest Victoriaville</p>	<p>ALBERT LABBE Tél. 752-4851 106, rue Perreault Victoriaville</p>	<p>PAYEUR & FRERE INC. Tél. 758-8266 142 rue Notre-Dame Est Victoriaville</p>
<p>CLAUDE LABBE Tél. 357-2414 126 Beausnesne Arthabaska</p>	<p>GUY BLANCHET INC. Tél. Bur.: 758-8257 227 Notre-Dame Est Victoriaville</p>	<p>EMILIO PATRY Tél. 752-4501 565, rue Notre-Dame Ouest Victoriaville</p>
<p>LECLERC & POISSON LTEE Tél. 752-5621 20 rue Gagné Victoriaville</p>		<p>LES AGENCES D'ASSURANCES LABBE LTEE Tél.: 758-8259 9, rue Onil Victoriaville</p>
<p>GERARD HAMEL Tél. 357-8228 4, rue Méthot Arthabaska</p>		<p>GENEST & LECLERC ENR. Tél. 752-2481 565 rue Notre-Dame Ouest Victoriaville</p>
<p>J.-D. GUILLEMETTE & FILS ENR. Tél. 752-4501 565, rue Notre-Dame Ouest Victoriaville</p>	<p>Betty & Carrier Enr. Tél. 752-4830 120 Notre-Dame Est Victoriaville</p>	<p>JEAN-MARC LABBE Tél. 357-2342 61, rue Beausnesne Arthabaska</p>
<p>GASTON DUBUC Tél. 752-4784 159 rue Larivière Victoriaville</p>	<p>P. H. PLOURDE Limitée Tél. 752-5591 43, rue Notre-Dame Est Victoriaville</p>	<p>ROY BELIVEAU Tél. 752-4058 68, rue Guay Victoriaville</p>

PETITES ANNONCES

TARIF

Une insertion de 20 mots ou moins \$1.00
 Chaque mot additionnel05
 Location de case postale50
 Annonce encadrée, prix minimum \$2.00
 ou 12^e la ligne égale.

FACONS DE COMMANDER:

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi soir pour parution le mardi.

Par la poste: 370 rue Girouard, Arthabaska
 Par téléphone: L'UNION, Arthabaska, Qué. 357-2065

A VENDRE

Fournaise à air chaud à vendre, en très bon état, de bonnes conditions. S'adresser à: 14 rue Labbé, Tél. 752-9276, Victoriaville, après 5 heures.

Bateau en fibre de verre à vendre, rouge et blanc, 15 pieds 6 pouces, moteur Mercury 50 forces, électrique, avec remorque, toile, ceintures, etc. Le tout en parfaite condition. S'adresser à: 64 rue Campagna, Tél. 752-4292, Victoriaville, 8-9-70.

Poêle électrique à vendre, 220, Moffat, réchaud, fourneau automatique, en parfaite condition. S'adresser à: 238 St-François, Victoriaville, Tél. 752-6881.

A vendre - 1 set de salon ainsi que draperie; 1 ensemble de bébé en lama blanc; 1 trousseau de baptême; 1 couche 20 x 38; 1 stérilisateur; linge d'enfant, de bébé à 8 ans; manteaux, costumes grandeur 12 ans. S'adresser à Tél. 752-9470, Victoriaville.

Linge à vendre, de fillette à 14 ans, usagé, manteau, jacquet d'hiver, robe et jupe, etc. S'adresser à Tél. 758-8473, Victoriaville.

Poêle électrique, Beach" à vendre, 220 volts, 30 pouces, porte vitrée, entièrement automatique, en parfaite condition. S'adresser à Tél. 752-7467, Victoriaville, 8-9-70.

Maison et terre à vendre - Maison de campagne à 10 milles de Victoriaville, sur route asphaltée, à 1/2 mille du village de St-Norbert. Signalez 369-9288, St-Norbert.

Moto Honda 750 à vendre, 1500 milles. Signalez 752-7743, Victoriaville, demandez Gilles.

Ski-Roule à vendre, 1970, en très bonne condition, pour information, signalez 752-6109, Victoriaville.

A vendre - Mobilier de chambre; lit continental 36"; bureau; chiffonnier; divan-lit; petite remorque tout usage; lit Junior; radio de table AM/FM. Après 5 heures, signalez 752-6984, Victoriaville.

Petit poêle à vendre, 4 ronds, prix raisonnable. S'adresser à: Mme Alphonse Gagnon, 115 rue St-Louis, Tél. 356-6082, Warwick, 25-8-70-jno.

Beau choix de laine à vendre, en balles, chevrons et cônes, couleurs assorties, tel que orlon, banlon, acétate et viscose, à des prix formidables. S'adresser au Centre de Couture Singer, Victoriaville, Tél. 752-2944, 25-8-70-jno.

Ciné-camera à vendre, avec écran et projecteur, n'ayant jamais servi, neuf, si intéressé, signalez 758-1383, Victoriaville, 25-8-70-jno.

Roulotte de 19 pieds à vendre, avec douche, réservoir à eau chaude, chauffage, tapis, place pour 5 personnes. Après 5 heures signalez 752-9089, Victoriaville, 1-8-70.

Voilier Tanager 14 pieds à vendre, 100 pieds carrés de voile, complètement équipé, presque neuf (2 mois). Prix achat \$1,000, maintenant \$800. S'adresser à: Lucien Corriveau, Lac Nicolet, ou Tél. 752-2354, Victoriaville, 1-9-70.

Anrais à vendre - Belles pétales, 1974 x 52, \$6.00 chacune. Chandelières, styles espagnol et colonial, laissé à moitié prix, et aussi verre soufflé. Pompe à turbine. Anrais 1 costume, 12 ans, n'ayant été porté que quelques fois, avec garniture de renard, demande \$35.00. Pour renseignements, signalez 364-5079, Princeville, 8-9-70.

Robe de mariée à vendre, en peau de soie, blanche, avec train, grandeur 5 ans. Bonne condition. S'adresser à: 1 Thibodeau, Victoriaville, Tél. 752-8664, 1-8-70.

A VENDRE

Bicyclette à vendre, 26 pouces, 3 vitesses, pour fille. S'adresser à: 1 Ave des Bouleaux, Victoriaville, Tél. 752-2660.

Chaloupe aluminium 14 pieds, Princocrat Commander, remorque et moteur Evinrude 84 forces, le tout neuf, à prix d'abaime. Aussi équipement de camping. Signalez 752-2315, le soir, Victoriaville, 2-8-70-jno.

Assortiment complet de meubles pour chalet à vendre, comprenant: lits, matelas, lavasses, sècheuses, frigidaire, chaises, tables, balançoires, bicyclettes, etc. Aussi équipement de camping. S'adresser à: 118 rue Beauchesne à Arthabaska, ou signalez 357-2175, 26-5-70-jno.

Plaques en aluminium, grandeur 24" x 36", épaisseur .008, pouvant servir de toiture ou lambris de chalet, etc. Prix \$0.20 la plaque. Aussi barils de 49 gallons, très propres, \$5.00 chaque. S'adresser à Tél. 357-2065, 30-11-67-jno.

A VENDRE

Industrie à vendre ou à louer, 3 étages, grandeur 110 de long x 62 large. 2 étages de libre immédiatement. Grand terrain de stationnement. S'adresser à: 27 Ave Laurier, Arthabaska, Tél. 357-2115 ou 357-2161.

Commerce et résidence à vendre, situé dans un quartier résidentiel. Cause de vente: maladie. Bon chiffre d'affaires. S'adresser à: 9 rue Cécile, Tél. 752-6772, Victoriaville, 1-9-70.

Commerces - Hôtel \$125,000, dont \$40,000 comptant, balance 7% d'intérêt, très gros chiffre d'affaires; Garage avec franchise d'auto et résidence; Important magasin épicerie-guincallerie; Restaurant très moderne; Epicerie restaurant bâtisse de 3 logements; Poulailleur capacité 21,000 poulets. Plusieurs autres commerces que nous ne pouvons énumérer ici. S'adresser à: IMMUEBLES CANTIN ENR., (Florent) 4 boul. Jutras est, 752-4848, Victoriaville, 7-7-70-jno.

A vendre pour cause de mortalité, Entrepôt grandeur 80 x 100 de longueur, avec terrain, situé sur la rue Lambert, il y a aussi un autre terrain situé en face rue Notre-Dame, grandeur 75 x 100. S'adresser à: 81 rue Cartier, Victoriaville, Tél. 752-7388, 7-4-68-jno.

A LOUER

Logement et 1 magasin à louer, 80 Boul. Jutras Est, Victoriaville. S'adresser à: Geo. H. Polier, R.R. 2, Victoriaville, Tél. 752-6677, 15-9-70.

Local de 30' x 50' à louer pour divers usages, à environ 1/2 mille de la ville. Aussi bois de chauffage à vendre, de toutes sortes et toutes longueurs. Piquets de cèdre. S'adresser à: Roger Lajeunesse, 301 rue Cartier, R.R. 2, Victoriaville, Tél. 752-9388.

Garage à louer pour entrepôt, grandeur 26 x 36, situé à 61 rue DeCourval. Libre immédiatement. Signalez 752-6481, Victoriaville, 8-9-70.

Roulotte à louer. S'adresser à Gérard Lacourse, 168 Laurier, Victoriaville, Tél. 752-5757, 1-9-70.

Bureaux à louer, les plus modernes, situés au cœur de la ville (au-dessus de Yellow), édifiés à l'épreuve du feu, air climatisé, fixures électriques fournies. Signalez 752-4790, Victoriaville, 17-8-70-jno.

Bureaux à louer, immeuble à l'épreuve du feu, coin St-Dominique et Notre-Dame, Victoriaville grandeur 25' x 30', agrandissement possible. Tél. 752-9224, Victoriaville, 21-10-68-jno.

MAISONS A VENDRE

Maison à vendre, dans le village de Ste-Hélène de Chester, pouvant être habitée de suite et pouvant être démantelée très facilement, comprenant cuisine, salle de bain, salon, 4 chambres. Aussi une terre de 3 arpents et demi de fond, avec sucrerie, dans le même rang de Ste-Hélène. Une vraie belle place pour ski-doo et pour chalet d'été. S'adresser au magasin Baker & Boissonneault, Ste-Hélène de Chester, Tél. 352-2161, 1-8-70.

Maison à vendre, en brique, de 2 logements, chaque logement comprend 5 appartements. S'adresser à: André Deneault, 64 Campagna, Tél. 752-4292, Victoriaville, 8-9-70.

Bungalow à vendre, 5 pièces, sous-sol garage, dans Parc Grenier, terrain 95 x 100. Hypothèque 6%. Signalez 752-7647, Victoriaville.

Maison à vendre, situé en face de l'église de St-Norbert. S'adresser à: Maurice Alain, a/s Michel Trousant, 44 Paré, Victoriaville, Tél. 758-8584, 8-9-70.

Bungalow à vendre, comprenant 3 chambres cuisine, salon, chambre de toilette, chauffage à eau chaude, garage à même terrain 150 x 100, à 1 mille de Victoriaville, route de Princeville. Signalez 752-5913 ou 758-1073, Victoriaville.

Bungalow 24 x 42 avec carport à vendre, terrain 100 x 125, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisinette, chambre de bain divisée. Situé à la campagne, 1 1/2 mille du centre-ville. Hypothèque 8%. Appelez entre 5 et 7 heures à 357-2687, 8-9-70.

Bungalow à vendre, 5 1/2 pièces, terrain 80 x 100 avec piscine. Taux hypothèque 6%. Libre immédiatement. S'adresser après 6 h. à Tél. 357-8222, Arthabaska, 18-8-70-jno.

Maison neuve à vendre, située à 22 rue Dunant, Victoriaville (paroisse Assomption). Information, signalez 758-1092 ou 752-2784, Allard Construction, 4-8-70-jno.

Bungalow à vendre, situé à 132 Perreault, 5 pièces, sous-sol fini. Signalez 752-2262, Victoriaville, 28-7-70-jno.

Maison et grange à vendre, pourrait servir d'entrepôt, situés sur le chemin de St-Norbert, à 2 milles d'Arthabaska. S'adresser à Tél. 369-9635, St-Norbert, 8-9-70.

AUTOS A VENDRE

Oldsmobile Cutlass 1968 à vendre, V-8, servo-freins, servo-direction, très propre. S'adresser à Tél. 752-9495, Victoriaville, 8-9-70.

Chevrolet Impala sedan à vendre, 1969, hard top, 2 portes, 4,500 milles, bien équipé, servo-freins, servo direction. S'adresser à Tél. 752-7910, Victoriaville, après 5 heures, 8-9-70.

Volkswagen 1966 à vendre, très propre, pneus neufs. S'adresser après 5 heures à Tél.: 358-2111, Warwick.

2 Ford 4 à vendre, 1930, 1931, bonne condition. S'adresser à: Tél. 879-5984, Astobest.

Chrysler 1962 à vendre, Sedan, automatique, en très bon ordre. Cause invalidité. Signalez 382-2877 St-Paul.

Dodge Dart 1962 à vendre, 6 cylindres, très propre, bonne condition. Cause mortalité. S'adresser à: 36 Ducharme, Victoriaville.

Plymouth 1967 à vendre, sedan, 4 portes, radio, servo-freins, bons pneus, prix d'abaime. Signalez 752-9277, le soir: 752-7951, Victoriaville, 1-9-70-jno.

Chevrolet 1967 à vendre. Sedan sport, en bonne condition. Si intéressé, s'adresser 34 Rousseau, Victoriaville, Tél. 752-5897.

Chevrolet Blacayne 1963 à vendre, bonne condition, particulier. S'adresser à: Pierre Trépanier, 6-A, St-Paul, Victoriaville.

Ford Custom 1970 à vendre, 4 portes, radio, 6 mois d'usage. Garantie transférable. S'adresser à Tél.: 357-2307, Arthabaska, 18-8-70-jno.

Chrysler 1965 à vendre, hard top, très propre, très bon mécanisme, garanti si désiré, prendrait échange. S'adresser à Garage Irving, 395 St-François, Victoriaville, Tél. 758-5121, 18-8-70-jno.

A vendre - Buick 1967 GS 400, bucket seat, 35% en bas du prix de liste. - Yatch en fibre de verre, 15 pieds, avec moteur de 75.2 h.p. - Go-Kart 1963, 4 pneus neufs, moteur Rotax 10 hp. Toute offre raisonnable ne sera pas refusée. Tél. (819) 367-2704, 4-8-70-jno.

CHAMBRES A LOUER

Chambre à louer, meublée, chauffée, thermostat individuel. S'adresser à: 59 rue Paré, Victoriaville, Tél. 758-1722, 1-9-70-jno.

Chambre à louer, rue de la Gare, meublée, entrée privée. Aussi logement 3 pièces, chauffé, rue de la Gare. Signalez 752-2912 ou 752-4070, M. Hervé Gagnon, Victoriaville, 1-9-70-jno.

Chambre à louer, avec usage de tout. Idéal pour deux étudiants. Signalez 758-8286, Victoriaville, entre 5 et 6 heures demandez M. Edmond L. Girard.

Chambre à louer, bien meublée, usage du téléphone, réfrigérateur. Idéal pour étudiant, professeur, près école secondaire. S'adresser avant mardi ou le soir à 19 Godin, Tél. 752-4376 ou 752-5427, Victoriaville, 8-9-70.

Chambre à louer, eau chaude fournie, pour jeune homme seulement, située à 366 Notre-Dame Est, Victoriaville, 1-9-70-jno.

Chambre à louer ou chambre et pension. S'adresser à: 53 rue Piche, Tél. 758-8071, Victoriaville.

Chambre moderne à louer, poêle et frigidaire fournis, située près de Hubin, Uxex, école Albert Morissette. S'adresser à 9 rue Levasseur, Tél. 752-6363, Victoriaville, 8-9-70.

Chambre double à louer, pour étudiants (2 lits) avec cuisinette et salle de séjour, toilette privée. Signalez 752-4317, Victoriaville, 1-8-70-jno.

Chambre à louer, éclairée, chauffée, poêle et frigidaire, câble TV fournis. Signalez 752-5357, Victoriaville, 1-9-70-jno.

Chambre à louer, meublée, chauffée, éclairée, avec entrée privée, poêle et frigidaire fournis. Pour information, 103 Boul. Jutras Est, Tél. 752-2029, Victoriaville, 25-8-70-jno.

Chambre à louer, entrée privée, service de cuisine, pour fille seulement. Signalez 752-5080 le jour: après 6 heures 752-7412, 18-8-70-jno.

Grande chambre neuve à louer, une ou deux personnes, entrée privée, cuisine, salon. S'adresser à Tél. 752-2109, Victoriaville, 11-8-70-jno.

Chambre à louer, au courant, téléphone, télévision. Signalez 752-4574, Victoriaville, 18-12-69-jno.

LOGEMENTS A LOUER

Logement à louer, 4 1/2 pièces, chauffé, accès au garage et au sous-sol, au rez-de-chaussée. Libre immédiatement. S'adresser à: 718 Notre-Dame Ouest, Tél. 752-5710, Victoriaville, 1-9-70-jno.

Logement à louer, 4 1/2 pièces, eau chaude fournie, situé à 2 rue Le Prince, libre immédiatement. Signalez 752-5888, Victoriaville.

Logement moderne à louer, carter résidentiel, 6 1/2 pièces, chambres de bain, tapis, chauffage à l'électricité, libre immédiatement. Tél. soir 758-1884 ou 752-9487, Victoriaville.

Logement à louer, à 54 DeCourval, libre le 1er octobre, 4 1/2 pièces, dans un bas. S'adresser à: 76 Boisvert, Tél. 758-8740, Victoriaville.

Logement meublé à louer, 3 1/2 pièces, chauffé, chambre de bain complète avec lingerie, beaucoup d'autres commodités, dans un bas, libre le 1er octobre. Signalez 752-9955 ou 231 rue Blais, Victoriaville, 1-9-70-jno.

Logement à louer, un deuxième, 4 1/2 pièces, 2 chambres à coucher, chambre de bain complète, 220 v, libre pour le mois d'octobre. S'adresser à: 62 St-Philippe, Victoriaville, Tél. 752-6018.

Logement à louer, 2 1/2 pièces, chauffé, avec garage, centre de la ville, 26 rue Dubord, Victoriaville. Signalez 752-2883, 18-8-70-jno.

Logement à louer, 5 grandes pièces, chauffé, situé dans un bas. Libre le 1er septembre ou le 1er octobre. Signalez 752-6743, Victoriaville, 1-9-70.

Logement à louer, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à 116 rue Beauchesne, Arthabaska. Libre immédiatement. S'adresser à Tél.: 357-2175, 4-8-70-jno.

Logement neuf à louer, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé à Victoriaville, \$95.00 par mois. Signalez 357-2079, Arthabaska, 14-4-70-jno.

APPARTEMENTS A LOUER

Appartement à louer, meublé, chauffé, entrée privée, libre immédiatement. S'adresser à 34 rue Perreault, Tél. 752-6241, Victoriaville, 30-6-70-jno.

Appartement à louer, 3 pièces, chauffé, éclairé, à Princeville. Aussi orgue électrique à vendre, très propre. Signalez 364-2504, 8-9-70.

Appartement à louer, 3 1/2 pièces, style colonial, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble T.V., fournis, buanderie à votre disposition. Signalez 357-8104, Arthabaska, 1-9-70-jno.

Appartement moderne à louer, meublé, chauffé, éclairé, avec T.V., libre immédiatement. Situé 3 Jolicoeur, près de Rubin. Signalez 752-6080, Victoriaville, 25-8-70-jno.

Appartements à louer, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, situés au 64 Ave des Érables et rue Suzor, Arthabaska, meublés, chauffés, éclairés. S'adresser à: 28 Campagna, Victoriaville, Tél. 752-2355, 1-9-70-jno.

Appartement à louer, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, chambre de bain, entrée privée, pour homme, situé au centre-ville. Signalez 758-8473, Victoriaville.

Appartement chauffé à louer, meublé, eau chaude, électricité, câble TV fournis, entrée privée, près de Uxex, centre industriel, prix spécial pour 2 personnes. Signalez 752-7541, 63 Paré, Victoriaville.

Appartement à louer, chauffé, meublé, à 26 Onil, Victoriaville. Signalez 752-5482 ou 28 Desjardins, Victoriaville, 8-9-70.

Luxeux appartements à louer, 2 1/2 et 1 1/2 pièces, meublés, tapis mur à mur, chauffés, électricité, eau chaude, câble de T.V. fourni. Buanderie à votre disposition. Service de concierge. Signalez 752-6893 ou 752-5014 Victoriaville ou 369-9324 St-Norbert, 18-8-70-jno.

Appartement à louer, meublé, très moderne, salon avec tapis, chauffé eau chaude. S'adresser à 84 Perreault, Tél. 752-6176, Victoriaville, 28-7-70-jno.

Appartements à louer, meublés, rénovés en neuf, chauffés, éclairés, câble fourni, eau chaude fournie, tapis mur à mur, riche ameublement, situé à l'Hôtel des Postes, Arthabaska. Pour visiter s'adresser à: Gérard Danault, 18 Beauchesne, Tél. 357-2320, Arthabaska, 28-7-70-jno.

Appartement et chambre à louer, meublés, situés 256 Notre-Dame Est. S'adresser à: Bruno Hamel, Tél. 758-8069 ou 357-8287, 28-7-70-jno.

Appartements meublés à louer, situés au centre de la ville. Pour information, signalez 752-6096, le jour, Victoriaville, 21-7-70-jno.

Appartement à louer, meublé, chauffé, entrée privée, libre immédiatement. S'adresser à 11 rue Tourigny, Tél. 752-9094, Victoriaville, 26-5-70-jno.

Appartements à louer, 3 pièces et 2 1/2 pièces, modernes, meublés, chauffés, éclairés, situés au centre de la ville, libre le 1er mai 1970. S'adresser à: 15 rue St-Louis, Victoriaville, Tél.: 752-2923, 31-8-70-jno.

CHIENS A VENDRE

Chiens à vendre. S'adresser à Tél. 752-6009, Victoriaville.

Petits chiens de 8 semaines à vendre, très beaux et facile à dresser. Signalez 752-6009, Victoriaville, 25-8-70-jno.

Chien St-Bernard, pur sang, âgé de deux mois, à prix très modique. Signalez 357-8306, Arthabaska, 18-8-70-jno.

Chiens de toutes races, agaal bien dans les petits comme dans les gros. Dans les petits nous avons: chihuahua, caniche, poëlle, fox-terrier, poméranien, barbet, manchester terrier; dans les gros: boxer, équimaux, coaler, berger allemand, boagle, épagneul; et nous faisons l'accompagnement pour toutes les races. Ouvert de 9 h. a.m. à 2 h. p.m., samedi et dimanche toute la journée. Venez nous voir à 304 rue St-Pierre, Drummondville, au téléphone: 478-5383, 21-4-70-jno.

ARGENT A PRETER

Sur hypothèque, montants de \$10,000 - \$5,000 - \$3,500.00 et autres à Victoriaville et environs. Consultez Notaire Nicolas Laroche, 41 Avenue Laurier, Arthabaska, Tél. 357-3100, 12-1-66-jno.

DIVERS

Mesdames et demoiselles - Madame Wilbrod Collard annonce à sa nombreuse clientèle qu'elle continuera la réparation de vos chapeaux, sur appointment, à son domicile, 108 rue Michel, Victoriaville. Nouveau numéro de téléphone 752-9109. Bienvenue à toutes, 15-9-70.

Pour tous vos travaux de construction ou rénovation, sablage de planchers, etc. Aussi bois de plancher à vendre. Consultez: Conrad Fortin, Tél.: 752-2356, au 28 rue Campagna, Victoriaville 18-8-70-jno.

Toute personne intéressée à partir à son compte un magasin de coupon n'a qu'à s'adresser à: 3 rue Pépin, Warwick, au téléphone: 358-2895, 8-9-70.

Alimerais garder des enfants à la maison, du matin au soir, lundi au vendredi. Signalez 752-7282, Victoriaville.

Serais intéressé de faire de la couture à domicile, personne avec expérience. Signalez 758-1342 Victoriaville, 1-9-70.

Garderais enfant, chez moi, à la journée du lundi au vendredi. Signalez 758-8361, Victoriaville.

Ferais lavage, repassage et réparations chez moi. S'adresser à Tél. 758-8449, Victoriaville.

Alimerais garder des enfants à la maison, du lundi au vendredi. Signalez 752-7788, Victoriaville, 1-9-70.

Alimerais garder enfant, âgé de 1 à 2 ans, du lundi au vendredi. Signalez 758-3232, Victoriaville.

Pour tous vos travaux de construction ou rénovation, sablage de planchers, etc... Consultez: Conrad Fortin, Tél.: 752-2356, au 28 rue Campagna, Victoriaville, 18-8-70-jno.

Demande d'emploi - Secrétaire d'expérience, sérieuse, offre ses services à temps partiel, le soir et les fins de semaine. Pour renseignements, entre 5 et 7 heures le soir, signalez 752-5912, 18-8-70-jno.

ATTENTION MESDAMES - Mesdames soucieuses de votre taille, voyez une conseillère Spence, ayant plusieurs années d'expérience qui vous donnera confort et élégance. Mme Juliette Vachon, 35 rue Octave, Victoriaville, Tél.: 758-1320, 28-7-70-jno.

ON DEMANDE

Avons besoin de 3 dames, 3 soirs par semaine, 2 heures par soir, \$30 par semaine. Auto nécessaire. Signalez 758-1294, Victoriaville.

Dames demandées avec auto, temps partiel \$30.00, temps plein \$75.00. Pour appointment seulement, signalez 358-2719, Warwick, 1-9-70.

Hommes sérieux avec auto pour faire affaire avec les marchands dans districts ruraux, temps plein ou partiel. Envoyez nom, âge, numéro de téléphone à: C. P. 63-A, Victoriaville, 8-9-70.

On demande homme ou femme, désirant travailler à temps partiel ou complet. Signalez 752-4675, Victoriaville.

Bonne demandée pour ouvrage général, 5 jours de travail par semaine seulement, trois écoliers, conditions de travail excellentes

TERRAINS A VENDRE

Terrain à vendre, 80 x 100, à 1 mille de Victoriaville. Signalez 362-3504.

Terrain à vendre, cadastré, sur la route 5, 1 mille de la villa de Victoriaville. S'adresser à Gérard Lambert, Tél. 752-9384, Victoriaville. 15-9-70

15 Lots à vendre, pour chalet, au Lac Nicolet, comté Wolfe, grandeurs diverses, bonnes conditions de paiement. S'adresser à Wilfrid Castonguay, Cookshire, C. P. 397, Tél. 876-3806. 1-9-70

Terrain à vendre, sur la rue Champlain. Signalez 758-5117, le soir, Victoriaville. 1-9-70

Terrains à vendre situés au Lac Egin, au bord de l'eau, au Domaine Nollou (coté ouest du lac). S'adresser à (514) 774-8727 ou (514) 774-6096. 2-6-70-jno

2 terrains de 80 x 100 à vendre, situés rue Girouard, Arthabaska. Pour information, appelez à 752-9206, Victoriaville. 21-4-70-jno.

CHAMBRE ET PENSIONS

Chambre et pension à 252 Victoria, Victoriaville.

Chambre et pension pour fille seulement, rue Victoria, 818, par semaine. Signalez 758-1013, après 6 heures du soir.

Chambre et pension pour étudiant ou étudiante. S'adresser à Tél. 752-2623, Victoriaville.

Chambre et pension pour hommes, 16 Ave du Parc, Victoriaville. Signalez 752-9483. 8-9-70

Chambre et pension, du lundi au vendredi, près de la Uteq. Signalez 752-9881, Victoriaville. 1-9-70

Chambre et pension. S'adresser à 36 Fortier, Tél. 752-5742, Victoriaville. 1-9-70

Chambre et pension, près de la Uteq, sur la rue Perreault et près de l'école St-David. S'adresser à Tél. 758-8151, Victoriaville. 18-8-70-jno.

Chambre et pension - Aussi chambre à louer avec T.V., cuisine, entrée libre. S'adresser à: Tél.: 752-4922, Victoriaville. 23-6-70-jno.

Chambre et pension, homme seulement, à 35 St-André. Signalez 758-1146, Victoriaville. 14-4-70-jno.

Auto à vendre

Buick 1967 Le Sabre 400 hard top - 2 portes

S'adresser au 14 Pigeon - Victoriaville 752-7045

Bureau à louer

Libre le 1er juillet 1970, situé à 60 Notre-Dame Ouest, Victoriaville. Rez-de-chaussée, comprenant 3 pièces, planchers recouverts de tapis.

S'adresser à: LAURENT TROTTIER 62 Notre-Dame Ouest Victoriaville 9-6-70-jno.

TERRAINS A VENDRE

Développement résidentiel près de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska

Terrains autorisés par la Société Centrale d'Hypothèques et de logement.

Pour renseignements: 41 Avenue Laurier Arthabaska - 357-2100 j.n.o.

Le Prêt Hypothécaire du comté d'Arthabaska Ltée

Prêts de \$5,000. à \$50,000. et plus

SIGNEZ 357-2100 - ARTHABASKA 29-9-70

A VENDRE - Baracuda 1967

Rouge avec intérieur noir.

Grand luxe.

Excellente condition.

Cause: départ pour l'Afrique.

Signalez 758-3336

VICTORIANVILLE

A VENDRE

Bois de corde 16 pouces

200 CORDES

Signalez 369-9614

25-8-70 j.n.o. St-Norbert

APPARTEMENT A LOUER

2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, à 396 Girouard, Arthabaska.

Signalez 752-7554 Victoriaville

Signalez 357-2338 Arthabaska

11-8-70-jno.

AVIS à tous les commerçants

QUE: M. Armand Hamel de Victoriaville ne se rend pas responsable des dettes que son épouse pourrait contracter en son nom. 1-9-70

A VENDRE VICTORIANVILLE

9 rue Provencher
24 rue Piché
22 rue Dumas
58 rue Perreault
62 rue Alexandre
29 Boul. Ste-Croix
15 rue Des Erables

DAVELUYVILLE

432, 4ième rue
Maison 2 logements
275 rue Emile, Victoriaville.

COMMERCE

Restaurant
Hôtel - Motel

NOTRE DEVISE "BIEN VOUS SERVIR"

Trois personnes diplômées à votre service.

J. Roland Paris, courtier, Tél.: 752-4915

J. Marcel Bergeron, agent, 752-9454

Benoit Paris, Agent, 357-8342

J. ROLAND PARIS

COURTIER EN IMMOBILIER

752-7544

CP CARTES PROFESSIONNELLES

OPTICIEN d'ordonnances

Lunettes - Verres de contact

Serge Boucher

236 est, Notre-Dame Victoriaville - 752-7222

Tél. Magasin: 752-4484 Résidence d'été: 752-6969

Wellie Roy

SPECIALITES: Puits artésiens, Puits d'ascenseur jusqu'à 30 pouces de diamètre - 4 puissantes machines neuves au service du public.

VENTE et INSTALLATION de Pompes de tous genres.

19 St-François - OUVRAGE GARANTIE - Victoriaville

Roger Rouleau & Cie, c.a.

Comptables Agréés

117 Est, rue Notre-Dame Roger Rouleau, C.A.
Apt 5 - Tél.: 752-4503 Jacques Potvin, C.A.
Victoriaville, Qué.

Paul-Henri Labbé

OPTICIEN D'ORDONNANCE

LUNETTES - VERRES de CONTACT

Appareils de surdité

MAICO

Représentants

Paul-H. Labbé 281 est, Notre-Dame 752-4646

Rolande Houle, consultante VICTORIANVILLE

23 ave Dallaire (Paroisse Ste-Famille) 752-2882

Claude Pinard

AVOCAT

Bureau: 146 est, rue Notre-Dame Tél.: 752-5543 VICTORIANVILLE

Résidence: 9 Ave des Cèdres Tél.: 752-6622

142 est, Notre-Dame, Victoriaville, Qué. Case Postale 188 Tél. 758-1544

Roy, Desrochers & Associés, C.A.

Comptables agréés

Jean Roy, C.A. Syndic. René Desrochers, C.A.

Raoul L'Heureux

ASSUREUR-VIE

L'Assurance-Vie "Northern"

35 rue St-Joseph - Warwick

Michel Lemire, c.a.

Comptable agréée

33 St-Joseph 358-2957 Warwick

Victor Paul, c.a.

Comptable Agréé

146 Notre-Dame Est Tél.: 752-5802

Résidence: 474, Notre-Dame Ouest - Tél.: 752-2915

Victoriaville

GAZ BAR A LOUER

TERME FACILE - LEGER DEPOT

Signalez 752-4747

18-8-70 j.n.o. VICTORIANVILLE

Jean Denis Côté, O.B.

OPTOMETRISTE.

- Verres de Contact -

117 Est, Notre-Dame - Apt 1 - Victoriaville

HOPITAL VETERINAIRE des Bois-Francs

Dr J. Caumartin, V.S.; M.V.

50, rue Girouard - Arthabaska

Nouveau no de tél.: 758-8281

Service téléphonique de 24 heures

TERRAINS à VENDRE

COOPERATIVE D'HABITATION DE VICTORIANVILLE

avoisinant le parc industriel et terrain de jeux (parc de la joie) termes faciles

752-2373 - 752-4895

Coopérative d'Assurance

La Société des Artisans

Ludger Martin

* Vie
* Salaire
* Maladie
* Epargne
* Plan de pension

15 St-Denis - Victoriaville. - 752-6194

AAA

SPECIALISTE EN ASSURANCE AUTOMOBILE

* Modes faciles de paiement sans frais
* Boni pour non-sinistré
* Règlements rapides des réclamations

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC

"BEN" ROY

189 rue Désiré Representant Victoriaville

tél. - 752-2329

Désirez-vous acheter, vendre ou échanger une propriété ou un commerce?

Consultez-nous sans aucun frais de votre part

Avons plusieurs commerces et maisons de tous genres à vendre à de très bonnes conditions.

Immeubles Cantin Enr. (Florent)

4 Boul. Jutras est - Victoriaville - 752-4848

Perron & Côté

Claude Perron, B.A.L.L.L.
Jacques Côté, B.A.L.L.L.

NOTAIRES

357-2138

51-53 Ave Laurier Arthabaska, Qué.

Solution du MOT.CACHE

de la page 10 du deuxième cahier "VAISSELIER"

SI VOUS DESIRE UN CONTRACTEUR

pour tous genres de fondation (solage) de ciment.

Adressez-vous à: ROBERT DUBOIS 752-7128 ST-ROSAIRE

1-9-70

LOCAL à LOUER

dans SECTEUR COMMERCIAL à 286 est, Notre-Dame

14 pieds par 36 pieds prof. plus une section de cave.

Idéal pour salon de coiffure, magasin de bibelots, bijouterie, bureau, etc.

S'adresser à: 288 est, Notre-Dame 752-5588 - Victoriaville

Victoriaville: 35 médailles

VICTORIAVILLE (RJC).— La ville de Victoriaville a remporté à date 35 médailles aux Jeux du Québec. Voici la liste des récipiendaires:

OR:

PLONGEON: Carole Côté, 17 ans et plus; **TENNIS:** René Gauthier, double - 18 ans et plus; Robert Charland, double - 18 ans et plus; Louise Nadeau, double - 18 ans et plus; Pierre Lambert, 18 ans et plus (Simple); François Synaeghel, 18 ans et moins (Simple); Denise Dubuc, double 18 ans et plus; **SOCCER:** Claude Moreau, équipe Cadets (15); **TIR À L'ARC:** Réal Doré, expert Junior; **ATHLÉTISME:** Ghislain Breault, junior - 110 M. Haies; Ghislain Breault, junior - 200 M.; Ghislain Breault, junior - 400 M.; Pierre Chapdeleine, juvénile 1,500 M.; Pierre Veillette, benjamin Triple saut; Pierre Veillette, benjamin 50M.; Louise Lambert, benjamin 150 M.; Louise Lambert, benjamin 50 M.

ARGENT:

TENNIS: François Synaeghel, 16 ans et moins (Simple); Louise Nadeau, double mixte; Claude Pinard, double mixte; **BASE-BALL:** Gaston Houle, équipe Bantam (12); **ATHLÉTISME:** Pierre Chapdeleine, juvénile - 800 M.; Pierre Chapdeleine, juvénile - 3,000 M.; Angèle Morin, juvénile - Saut en longueur; Angèle Morin, juvénile - Lancer du Poids; Ginette Doyon, juvénile - 200 M.; Margot LeSieur, saut en hauteur; Sylvie Rissman, lancer du Poids; Sylvie Rissman, lancer du disque; Hélène Hinse, cadet - Saut en hauteur.

BRONZE:

SOCCER: Claude Moreau, équipe Cadet (15); **ATHLÉTISME:** Carmen Chabot, juvénile - Saut en hauteur; Margot LeSieur, juvénile - Lancer du disque; Margot LeSieur, saut en longueur; Rita Charland, cadet - Lancer du disque.

Plessisville...

(suite de la page 17)

55.4 secondes et Guy Houde Plessisville 58 secondes. 15 ans et plus, Sylvie Jutras Victoriaville 1 minute et Jean-Pierre Savoie Plessisville avec 28 secondes également. 11-12 ans, Danielle Savoie Plessisville 1.04 et Luc Veillette Arthabaska 59 secondes. 13-14 ans, Johanne Fleury, Arthabaska 54.8 secondes et Stéphane Girard, Plessisville, 54.5 secondes. 15 ans et plus, Sylvie Jutras, Victoriaville, 58 secondes et Jean-Pierre Savoie, Plessisville, 39 secondes.

Brasse: 9-10 ans, Danielle Savoie, Plessisville, 32 secondes et André Savoie, Plessisville, 32.2 secondes. 11-12 ans, Suzanne Payeur, Plessisville, 1.08 et Luc Brûlotte, Arthabaska, 1.02. 13-14 ans, Claude Savoie, Plessisville, 58 secondes et Pierre Brûlotte, Arthabaska 53.8 secondes. 15 ans et plus, Claude Savoie, Plessisville, 1.02 et Yves Bécotte, Plessisville, 54 secondes.

sisville, 54 secondes.

Crawl: 9-10 ans, Danielle Savoie, Plessisville, 23 secondes et Sylvain Faucher, Plessisville, 24 secondes. 11-12 ans, Linda Lambert, Victoriaville 53.6 secondes et Richard Binette, Plessisville, 48 secondes. 13-14 ans, Martine Forand Plessisville, 51.8 secondes et Stéphane Girard, Plessisville, 44.2 secondes. 15 ans et plus, Sylvie Jutras, Victoriaville, 49 secondes et Jean-Pierre Savoie, Plessisville, 39 secondes.

NOUVEAU


Poubelles sani-cabinets luxueuses pour résidence privée anti-rouille, anti-pollution.

S'adresser

CENTRE DE COUTURE SINGER

9 St-Dominique
Victoriaville
752-2944


21-4-70 j.n.o.



DEMÉNAGEMENT & ENTREPOSAGE VICTORIA LTÉE
Clermont Roy, gérant
R.R. 2 - C.P. 374 - Victoriaville
Tél. bureau: 752-9729 - Résidence: 752-5863

Votre agent
"ALLIED VAN LINES"

Déménagement - Emballage - Entreposage
LOCAL - LONGUE DISTANCE
CANADA - ETATS-UNIS



DEMÉNAGEMENT et ENTREPOSAGE
Pour vos déménagements, consultez des experts

- Notre équipe de spécialistes est à votre service en tout temps pour vos déménagements, local ou longues distances partout au Canada ou aux Etats-Unis.
- Entrepôts chauffés, munis de gicleurs automatiques.
- Service complet d'emballage.
- Faites vos réservations maintenant.

ESTIME GRATUIT

Rheault & Fils Ent
Agent de United Van Lines
38 rue Arthur - Victoriaville
752-5777

16-6-70 j.n.o.

Victoriaville, 4e

TROIS-RIVIÈRES (RJC) — Un communiqué émanant de l'Office de l'Information et de Publicité du Gouvernement du Québec vendredi dernier déclare que la participation aux Jeux du Québec dans la région économique numéro quatre a été très élevée et que ces Jeux du Québec venaient de prendre fin. De notre côté, il est certain que ces Jeux ne sont pas tout à fait terminés, mais tirent à leur fin, le tout étant quelque peu retardé par la mauvaise température dans certaines régions.

Bref, il a été possible de savoir qu'au moins 1,000 jeunes ont participé aux différentes compétitions et la très grande qualité des inscrits. C'est Trois-Rivières qui vient en tête au compte des médailles mais il faudra attendre la fin des compilations des résultats pour connaître le nom de la ville de la région puisque le calcul sera effectué en tenant compte de la participation, du succès remporté et de la population. Dans une prochaine édition, les sportifs pourront voir de plus amples résultats.

Au compte des médailles, Trois-Rivières a remporté 40 médailles d'or, 28 d'argent et 19 de bronze pour un total de 87; Shawinigan 31 d'or, 24 argent et 17 bronze pour 72; Drummondville 17 d'or, 17 argent et 11 bronze pour 45; Victoriaville 17 or, 11 argent et 5 bronze pour 33; Plessisville 7 d'or, 12 d'argent et 5 de bronze pour 33. Suivent ensuite dans l'ordre Grand-Mère, Louiseville, Gentilly, Cap-de-la-Madeleine, Saint-Gérard, Saint-Cyrille, Mont Carmel, Shawinigan-Sud, LaTuque et Lac-à-la-Tortue.

Au total, 132 médailles d'or ont été gagnées dans la région depuis le début des jeux, 115 médailles d'argent et 85 de bronze. Au total, la région a remporté 332 médailles.

On remarque dans les premiers résultats officiels que Victoriaville a remporté la médaille d'or dans le soccer chez les cadets, et une médaille de bronze dans le même sport chez les juniors.

On note aussi qu'au tir à l'arc, Réal Doré a remporté une médaille d'or pour Victoriaville, dans la catégorie garçons-experts junior.

ATTENTION
Nous écoulons toute la marchandise en magasin. Nous avons du "prêt à porter" ainsi que du tissu à la verge.
Un escompte de 10 à 50%
Profitez de ces aubaines chez
Mme CAMILLE FILLION
3 rue Pépin Warwick
Tél. 358-2895

8-9-70

Pour la tenue de vos livres

A TEMPS PARTIEL

S'adresser à :-

JEAN-LOUIS MATTE

48-A, Laurier Victoriaville

752-5890

8-9-70

Apprentie-Coiffeuse

Apprentie-coiffeuse possédant 6 mois d'expérience comme assistante dans un salon réputé de Québec, accepterait position stable. S'adresser à 357-2482, Arthabaska.

REPRISE DE FINANCE

Magnifique machine Necchi équipée zig-zag et boutonnière, avec meuble. Balance totale à payer: \$129.00. Appelez immédiatement, pour démonstration:

CENTRE NECCHI
255 Notre-Dame Est
Victoriaville
752-7791

25-8-70-jno.

TRAVAIL A DOMICILE

Pas de vente, pas de sollicitation. Revenu de \$180. à \$600. par mois. 4 heures de travail par mois. Petit investissement. Se renseigner ne coûte rien à:
411 Goineau - Suite 1
LAVAL, P. Qué.

ENCAN tous les jeudis soirs

TOUS LES JEUDIS SOIRS à 136 Des Erables, Arthabaska
Commencant le 3 septembre à 6 h. 30 p. m.

Sera vendu:
Stock de magasin, pour hommes, dames et enfants, vaisselle, ménage, etc.
Equipement de garage et remorque
4 roues motrices
Rendez-vous chez
ROBERT LAVIGNE
136 Des Erables, Arthabaska,
Tél. 357-2578
En cas de pluie, remis au Jeudi suivant

A VENDRE

Ford Cortina Lotus 1967

Bonne condition

RAISON DE LA VENTE: RETOUR AUX ETUDES

S'adresser à: **Jacques Lestage**

752-2213 ou 357-2065



Me **JEAN TETREAU**
B.A., LL.B., STG. D.
SYNDIC LICENCIE

Me **GUY GAGNON**
B.A., LL. L.

Tétreault & Gagnon
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUES

231 est, rue Notre-Dame Victoriaville, Qué.
Plessisville - Québec - Inverness

Téléphones: (819) 752-9915 (Victoriaville)
(819) 362-7314 (Plessisville)
(819) 752-2912 (Résidence)

Ouvert tous les soirs et le samedi sur rendez-vous. 16-6-70 j.n.o.

Les Forges Victoria Ent.

Noël Gardner, prop.

- SOUDURE
- FER ORNEMENTAL
- STRUCTURE D'ACIER
- VARIETES SUR DEMANDE



Prêts sur Hypothèque

AUCUNE COMMISSION A PAYER!!!

Crédit Chateleine Inc.

Prêts Hypothécaires - Achats de créances

Consolidation de dettes

33 rue St-Joseph
WARWICK

Case Postale 518 Tél.: 358-2967

Hôtel Christophe champion du tournoi de balle-molle de Saint-Norbert

VICTORIAVILLE (RJC).- L'Hôtel Christophe de Victoriaville a remporté les grands honneurs du tournoi de balle-molle de deux jours Labatt qui s'est tenu en fin de semaine à Saint-Norbert. Cette fin de semaine fut rendue possible grâce au Comité des Loisirs de Saint-Norbert, en collaboration avec Yvon Lachance de Victoriaville et de la brasserie Labatt 50 et son représentant à Victoriaville en la personne de Paul Blanchette.

Pas moins de 16 équipes ont pris part à ce tournoi doté d'une bourse de \$300 et de nombreux trophées. Voici les résultats des joues.

Première Ronde

Manseau Gulf 6, Carignan Texaco 0; Laurierville 11, Fonderie

Jutras 4; Raoul Saucier 12, Lucky One 5; Hôtel Dieu d'Arthabaska 7, Caisse Populaire de Victoriaville 0; Aramis de Warwick 13, Saint-Norbert 1; Les Voltigeurs 6, Rubin 11; Lemay Auto 0, Hôtel Christophe 2; LaSalle 0, Syndicat du Vêtement 4.

Quart de finale

Manseau 1, Laurierville 2; Saucier 14, Hôtel Dieu 2; Aramis 4, Rubin 3; Hôtel Christophe 4, Syndicat 0.

Demi-finales

Saucier 6, Laurierville 5; Hôtel Christophe 8, Aramis 7.

Finale

Christophe 4, Saucier 3.



CHAMPIONS.- Les joueurs de l'Hôtel Christophe de Victoriaville ne cachent pas leur joie suite à leurs victoires de fin de semaine. Ces victoires consécutives ont permis à cette équipe d'être

déclarée championne du tournoi de balle-molle de Saint-Norbert, se méritant ainsi le trophée Labatt 50.

Championnat de motocyclettes Dow

DRUMMONDVILLE (RJC).- Le sport de la moto est de plus en plus populaire dans le région de Victoriaville et de nombreux amateurs en profiteront pour assister à une grande compétition provinciale la semaine prochaine. En effet, une bourse de \$2.500 sera à l'enjeu, lundi le 7 septembre, à l'occasion du Premier Championnat Provincial de Motocyclettes Dow, qui se déroulera au magnifique Autodrome Drummond. La nouvelle a été officiellement divulguée, lundi midi, lors d'une conférence de nouvelles qui se tenait à Drummondville.

La compétition, organisée par le Club de Moto Sorel et sanctionnée par la C.M.A., sera la première du genre à jamais avoir été présentée à Drummondville. Selon le coordonnateur, Laurier Pépin, de Sorel, une foule de 7.000 à 8.000 personnes voudra être sur les lieux afin d'assister à un spectacle vraiment de classe.

Au moins une cinquantaine de coureurs seront de la partie. Douze courses seront à l'affiche dans quatre classes. Les champions dans chacune des catégories mériteront le trophée Dow en plus d'une partie de la fort intéressante bourse.

Au nombre des grands noms principalement à retenir, on remarque ceux de Jean-Marc Houde, de Québec et Lucien Lamoureux, de Saint-Jean, qui seront définitivement à surveiller. Les organisateurs se sont également assurés la participation de grandes vedettes telles que Yvon Duhamel, de Ville La Salle, les frères Ferland, de Québec ainsi que Jean Lightside, de Sorel. Des coureurs venant des États-Unis seront eux aussi de la partie.

Invité à commenter le choix

de l'Autodrome Drummond comme emplacement de cette épreuve des plus importantes, le coordonnateur Laurier Pépin, de Sorel, a dit ce qui suit: "Drummondville a été choisie en raison du site, de son tracé idéal pour ce genre de compétition, sans oublier les mesures sécuritaires qu'offre l'Autodrome Drummond." On se souvient qu'au cours des dernières années, cette épreuve était présenté au terrain de l'Exposition de Trois-Rivières.

Prenant ensuite la parole, au nom de la brasserie Dow, le représentant Réjean Bergeron a fait la déclaration suivante: "La Brasserie Dow s'identifie de plus en plus au sport de la motocyclette et c'est avec beaucoup de plaisir que nous avons décidé de commander cet événement formidable, certainement unique dans les annales sportives de Drummondville."



TOURNOI CDE.- La régionale des Bois-Francs du Centre des dirigeants d'entreprise a connu un éclatant succès avec l'organisation annuelle de son tournoi au Club de golf de Victoriaville; de gauche à droite, ce sont M. Roméo Reny,

organisateur du tournoi, Jacques Fréreau qui a remporté les honneurs du tournoi dans la classe "A", et Jos Hinse, le meilleur de la classe "B".

(Photo L'Union)

NOUVEAU

Bonis
inc.

LES ENTREPOTS
D'ALIMENTATION
AU PRIX DU GROS

Ouvriront leurs
portes au grand public au
419 Notre-Dame Est à Victoriaville
(Surveillez l'ouverture prochaine)

Tout ce qu'il faut pour le bureau
SIMPLEX

J.C.P.

VENTE
LOCATION
REPARATION

NTI NATIONAL INC.
National Typewriter division

15 Ave. des Erables, Victoriaville, Qué. - Tél. (819) 758-1240

La sécurité est aussi de notre ressort!



TURNPIKE A L-A-R-G-E VOIE

les plus avantageux pneus de conduite sans souci!

Que ce soit celui bandé de verre textile qui va jusqu'à doubler le millage ou le Tout PolyEster de roulement très doux, ils constituent l'élite des pneus à voie large. Leurs milliers d'arêtes de traction améliorent départs et arrêts et ne s'aplatissent pas la nuit! Essayez les Turnpikes PolyEster à Voie Large et vous verrez la différence. Vous vous sentirez en sécurité... nous aussi.

Plus de semelle, plus d'adhérence et plus de contrôle en virage.

ARRÊT
Plus d'arêtes de traction assurent des arrêts plus rapides.

La plus large semelle accroche mieux la chaussée humide.

*TARIF DES FABRICANTS

Si ce terme ne vous est pas familier, voici ce qu'il signifie: la plupart des fabricants publient des tarifs dont les prix, à qualité similaire, sont tous sensiblement les mêmes. Dans leurs annonces les fabricants offrent souvent un escompte de 15 à 25% sur les prix de leur tarif. A cet escompte Canadian Tire, lui, ajoute une remise supplémentaire de 25% ou plus. Venez nous voir et comparez!

Si votre marchand n'a pas la dimension voulue, laissez-lui un dépôt et il est probable qu'il ait vos pneus en quelques jours.

FLANC BLANC		TURNPIKE TOUT POLYESTER			TURNPIKE BANDE de VERRE		
DIMENSIONS Conventielles	Voie Large	*Tarif des fabr.	+Prix sortie d'usine	-Prix après remise pour comptant	*Tarif des fabr.	+Prix sortie d'usine	-Prix après remise pour comptant
650/13	B78/13	32.25	18.45	17.53	—	—	—
700/13	C78/13	33.35	19.40	18.43	—	—	—
695/14	D70/14	42.20	22.35	21.23	—	—	—
735/14	E78/14	34.70	19.95	18.95	41.10	22.95	21.80
	E70/14	43.50	22.95	21.80	—	—	—
775/14	F78/14	37.35	20.95	19.90	44.25	23.95	22.75
	F70/14	46.80	23.95	22.75	46.50	25.95	24.65
825/14	G78/14	41.85	22.95	21.80	49.65	25.95	24.65
	G70/14	52.55	25.95	24.65	52.15	27.95	26.55
855/14	H78/14	45.20	24.95	23.70	53.50	27.95	26.55
	H70/14	57.25	27.70	26.31	—	—	—
560/15	F78/15	32.95	18.95	18.00	—	—	—
	F70/15	37.35	21.65	20.57	44.25	24.95	23.70
775/15	G78/15	46.80	24.65	23.42	—	—	—
	G70/15	41.85	23.55	22.37	49.65	26.95	25.60
825/15	G70/15	52.55	26.45	25.13	52.15	27.95	26.55
855/15	H78/15	45.50	25.70	24.41	53.95	27.95	26.55
(845/15)	H70/15	58.75	27.95	26.55	—	—	—
885/15	J78/15	54.00	26.40	25.08	—	—	—

ILLUSTRÉS: TOUT POLYESTER de série 78

SI LE NYLON ORDINAIRE SUFFIT... ÉPARGNEZ AVEC Turnpike STANDARD ou DE LUXE

Les pneus Nylon Turnpike Standard et De Luxe sont de construction similaire à ceux d'origine quand les voitures neuves étaient équipées de ces dimensions, sauf que ces pneus étaient en rayonne au lieu du nylon DuPont, livre pour livre plus fort que l'acier! Les 2 plis de nylon double force ne s'échauffent pas et procurent un confort "cousiné" qui fait défaut à bien des pneus actuels à long millage.

Les Turnpike De Luxe et Standard ont seulement la semelle qui diffère. Le Turnpike Standard coûte moins cher parce que son acheteur en assume lui-même la garantie.

TURNPIKE STANDARD NOIR		
Sans garantie — Vous empochez le coût de l'assurance!		
SANS CHAMBRE DIMENSIONS	*PRIX SORTIE-D'USINE Port en sus — Sans à-bonus	
	Prix chac.	Prix après remise pour comptant.
6.00/13	9.97	9.47
6.50/13	10.97	10.42
7.75/14 (7.50/14)	11.97	11.37
5.60/15	10.97	10.42
7.75/15 (6.70/15)	11.97	11.37
8.15/15 (7.10/15)	12.97	12.32
6.00/16 à chambre	10.97	10.42

TURNPIKE DE LUXE NOIR		
Assurance routière — 20 mois d'allocation contre l'usure		
SANS CHAMBRE DIMENSIONS	*PRIX SORTIE-D'USINE Port en sus — Sans à-bonus	
	Prix chac.	Prix après remise pour comptant
6.00/13	11.69	11.11
6.50/13	12.69	12.06
7.75/14 (7.50/14)	13.95	13.25
8.25/14 (8.00/14)	14.95	14.20
7.75/15 (6.70/15)	13.95	13.25
8.15/15 (Flanc blanc)	15.69	14.91
8.45/15 (seulement)	17.25	16.39

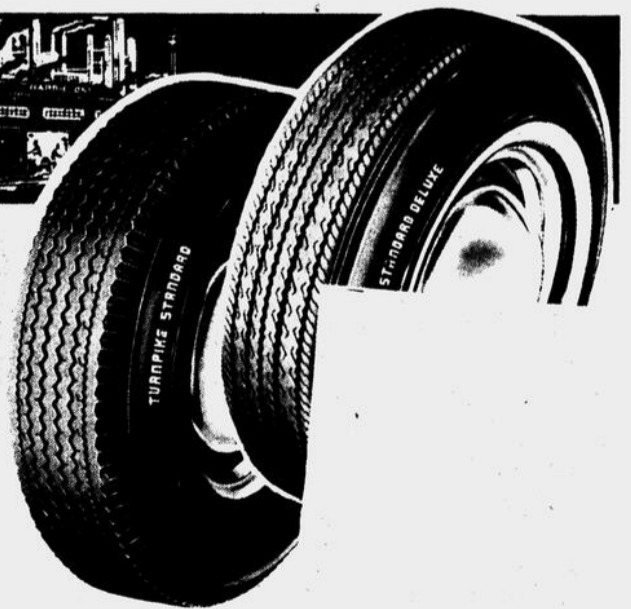
Flanc blanc \$1.50 en sus sauf où indiqué

†Prix Sortie-d'Usine...

Exactement comme si vous achetiez vos pneus Turnpike directement de l'usine; vous éliminez la plupart des frais de promotion et de mise en marché. Les prix Sortie-d'Usine sont souvent moindres que ceux de gros des pneus à grosse annonce de même qualité. A ces prix ajoutez le port de l'usine à votre magasin variant de 15¢ (pour Toronto) à \$1.13 (pour Gander, Terre-Neuve). Pas de billets-bonus sur les pneus Turnpike à prix Sortie-d'Usine.

Pose: \$1.00; Equilibrage de roue et valve neuve: \$1.00

EXTRA COUPONS BONI 3% sur les ventes au comptant



Procurez-vous une carte de crédit **CANADIAN TIRE**

Prop. Denis R. Cantin Ltée
104 St-François — 758-1585
Victoriaville